Zeitschrift: Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio

Herausgeber: Staatssekretariat für Wirtschaft

Band: 38 (1920)

Heft: 272

Heft

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Mehr erfahren

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. En savoir plus

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. Find out more

Download PDF: 13.07.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch

Bern
Mittwoch, 27. Oktober
1920

Schweizerisches Handelsamtsblatt

Berne
Mercredi, 27 octobre
1920

Feuille officielle suisse du commerce · Foglio ufficiale svizzero di commercio

Erscheint 1—2mal täglich — XXXVIII. Jahrgang — XXXVIIIme année — Paraît 1 ou 2 fois par jour

N° 272

Redaktion und Administration im Eidg. Volkswirtschaftsdepartement — Abonnemente: *Schweiz:* Jährlich Fr. 16.20, halbjährlich Fr. 8.20, vierteljährlich Fr. 4.20 — *Ausland:* Zuschlag des Porto — Es kann nur bei der Post abonniert werden — Preis einzelner Nummern 15 Cts. — Annoncen-Regie: Publicitas A.-G. — Insertionspreis: 50 Cts. die sechsgespaltene Kolonelzeile (Ausland 65 Cts.)

Rédaction et Administration au Département fédéral de l'économie publique — Abonnements: *Suisse:* un an fr. 16.20, un semestre fr. 8.20, un trimestre fr. 4.20 — *Etranger:* Plus frais de port — On s'abonne exclusivement aux offices postaux — Prix du numéro 15 Cts. — Régie des annonces Publicitas S. A. — Prix d'insertion: 60 cts la ligne (pour l'étranger 65 cts.)

N° 272

Inhalt: Konkurse. — Nachlassverträge. — Handelsregister. — Eidgenössische Emissionsabgabe auf ausländischen Wertpapieren. — Gesellschaft des katholischen Vereinshauses in Luzern. — Bilanz einer Versicherungsgesellschaft. — Deutschland: Zollzahlung. — Diskontosätze und Wechselkurse. — Wochenausweise der Schweizerischen Nationalbank und anderer Banken. — Schweizerische Nationalbank. — Internationaler Postgiroverkehr. — Beitritte zum Postscheck- und Giroverkehr.

Sommaire: Faillites. — Concordats. — Registre de commerce. — Timbre fédéral d'émission sur titres étrangers. — Tassa di bollo federale sull' emissione di carte-valori estere — Société „The Majestic Palace Hôtel", à Nice. — Annulation d'une carte de légitimation pour voyageur de commerce. — Bilan d'une compagnie d'assurance. — Notices économiques sur la Grande-Bretagne. — Taux d'escompte et cours du change. — Situations hebdomadaires de la Banque Nationale Suisse et d'autres Banques. — Banque Nationale Suisse. — Service international des virements postaux. — Titulaires de comptes de chèques et virements postaux.

Amtlicher Teil — Partie officielle — Parte ufficiale

Konkurse — Faillites — Fallimenti

Konkurseröffnungen — Ouvertures de faillites

(B.-G. 231 u. 232.)

Die Gläubiger der Gemeinschuldner und alle Personen, die auf in Händen eines Gemeinschuldners befindliche Vermögensstücke Anspruch machen, werden aufgefordert, binnen der Eingabefrist ihre Forderungen oder Ansprüche, unter Einlegung der Beweismittel (Schuldscheine, Buchauszüge usw.) in Original oder amtlich beglaubigter Abschrift, dem betreffenden Konkursamte einzugeben.

Desgleichen haben die Schuldner der Gemeinschuldner sich binnen der Eingabefrist als solche anzumelden, bei Straffolgen im Unterlassungsfalle.

Wer Sachen eines Gemeinschuldners als Pfandgläubiger oder aus andern Gründen besitzt, hat sie, ohne Nachteil für sein Vorzugsrecht, binnen der Eingabefrist dem Konkursamte zur Verfügung zu stellen, bei Straffolgen im Unterlassungsfalle; im Falle ungerechtfertigter Unterlassung erlischt zudem das Vorzugsrecht.

Den Gläubigerversammlungen können auch Mitschuldner und Bürgen des Gemeinschuldners sowie Gewährspflichtige beiwohnen.

(L. P. 231 et 232.)

Les créanciers des faillis et ceux qui ont des revendications à exercer, sont invités à produire, dans le délai fixé pour les productions, leurs créances ou revendications à l'office et à lui remettre leurs moyens de preuve (titres, extraits de livres, etc.) en original ou en copie authentique.

Les débiteurs du failli sont tenus de s'annoncer, sous les peines de droit, dans le délai fixé pour les productions.

Ceux qui détiennent des biens du failli, en qualité de créanciers gagistes ou à quelque titre que ce soit, sont tenus de les mettre à la disposition de l'office, dans le délai fixé pour les productions, tous droits réservés; fautes de quoi, ils encourront les peines préveus par la loi et seront déchus de leur droit de préférence, sauf excuse suffisante.

Les codébiteurs, cautions et autres garants du failli ont le droit d'assister aux assemblées des créanciers.

Kt. Basel-Stadt *Konkursamt Basel-Stadt* (1623)

Gemeinschuldner: Hindermann-Filippi, Max, Inhaber der Firma «Massimo Hindermann-Filippi, Agentur in Lebensmitteln und Baumaterialien, Sommergasse 47».

Datum der Konkurseröffnung: 8. Oktober 1920.

Erste Gläubigerversammlung: Freitag, den 5. November 1920, nachmittags 3 Uhr, im Gerichtshause, Bäumleingasse 1, ebener Erde.

Eingabefrist: Bis und mit 27. November 1920.

Kt. St. Gallen *Konkursamt Rorschach* (1613)

Gemeinschuldner: Senn-Rohrer, J., Handlung, in Rorschach, Bäumlistorkelstrasse Nr. 9.

Datum der Konkurseröffnung: 14. Oktober 1920.

Erste Gläubigerversammlung: Mittwoch, den 3. November 1920, nachmittags 15½ Uhr, im Hotel «Krone», in Rorschach.

Eingabefrist: Bis 30. November 1920.

Ct. de Neuchâtel *Office des faillites de la Chaux-de-Fonds* (1624/5)

Failli: Châtelain, Albert, né le 6 juin 1877, originaire de St-Imier, fabricant d'horlogerie, domicilié rue Numa-Droz 96, à la Chaux-de-Fonds.

Date du jugement prononçant la faillite: 19 octobre 1920.

Délai pour les productions: 27 novembre 1920.

Première assemblée des créanciers: 1er novembre 1920, à 14½ heures, à l'Hôtel Judiciaire, salle d'audiences des Prud'Hommes, rue Léopold-Robert 3, à la Chaux-de-Fonds.

Faillis: Dubois et Jeanguenin, Fabrique Ultima, rue du Commerce n° 123, à la Chaux-de-Fonds.

Date du jugement prononçant la faillite: 14 octobre 1920.

Délai pour les productions: 27 novembre 1920.

Première assemblée des créanciers: 1er novembre 1920, à 15 heures, à l'Hôtel Judiciaire, salle d'audiences des Prud'Hommes, rue Léopold-Robert 3, à la Chaux-de-Fonds.

Ct. de Genève *Office des faillites de Genève* (1618)

Faillie: Société Anonyme des Ateliers L. Leclerc et Co, précédent, rue d'Arve 27, à Carouge.

Date de l'ouverture de la faillite: 21 septembre 1920.

Liquidation sommaire: 25 octobre 1920.

Délai pour les productions: 16 novembre 1920.

Kollokationsplan — Etat de collocation

(B.-G. 249, 250 u. 251.)

Der ursprüngliche oder abgeänderte Kollokationsplan erwächst in Rechtskraft, falls er nicht binnen zehn Tagen vor dem Konkursgerichte angefochten wird.

(L. P. 249, 250 et 251)

L'état de collocation, original ou rectifié, passe en force, s'il n'est attaqué dans les dix jours par une action intentée devant le juge qui a prononcé la faillite.

Graduatoria

(L. E. 249, 250 e 251.)

La graduatoria originale o rettificata diventa definitiva se non è impugnata ne termine di dieci giorni con un' azione promossa davanti al giudice che ha pronunciate il fallimento.

Kt. Zürich *Konkursamt Aussersihl-Zürich* (1626)

Gemeinschuldnerin: Firma Melli, A. & Cie, Fabrikation, Vertrieb und Versand von chemischen Produkten, in Zürich 4, Hallwilstrasse 54.

Anfechtungsfrist: Innert zehn Tagen.

Innert der gleichen Frist sind allfällige Abtretungsbegehren im Sinne von Art. 260 Sch. u. K. G. bei Vermeidung des Ausschlusses zu stellen.

Kt. Zürich *Konkursamt Enge-Zürich* (1615)

Gemeinschuldnerin: Maschinenindustrie A.-G., Seestrasse 561, Zürich 2, Maschinenfabrik (dato in Liquidation), Bahnhofstrasse 64, Zürich 1. (S. H. A. B. Nr. 199 vom 3. August 1920, Seite 1497).

Anfechtungsfrist: Innert zehn Tagen.

Ct. del Ticino *Distretto di Bellinzona* (1627)

Fallimento: Rondi & Co., Bellinzona.

Data del nuovo deposito presso l'Ufficio Esecuzione e Fallimenti in Bellinzona: 28 ottobre 1920, a seguito di successive notifiche di crediti e di modificazioni per transazioni.

Termine per le opposizioni: Entro dieci giorni ed in conformità dell' art. 250 L. F. E. F.

Bellinzona, 26 ottobre 1920.

L'amministrazione del fallimento: Rondi & Co.

Ct. de Genève *Office des faillites de Genève* (1619/20)

Faillis:

Dunoyer, Dame Jeanne, tenant le bazar du Perron, rue de Petit-Perron, à Genève.

Succession de Morandi, Joseph, fabrique de bois de socques, Chemin Zurlinden, aux Eaux-Vives.

Délai pour intenter action en opposition: Dix jours à dater de cette publication.

Einstellung des Konkursverfahrens — Suspension de la liquidation

(B.-G. 230.)

Falls nicht binnen zehn Tagen ein Gläubiger die Durchführung des Konkursverfahrens begehrt und für die Kosten hinreichende Sicherheit leistet, wird das Verfahren geschlossen.

(L. P. 230.)

La faillite sera clôturée faute par les créanciers de réclamer dans les dix jours l'application de la procédure en matière de faillite et d'en avencer les frais.

Kt. Zürich *Konkursamt Unterstrass-Zürich* (1621)

Gemeinschuldner: Boesiger, Jean, Kaufmann, wohnhaft Spyristrasse Nr. 39, in Zürich 6.

Datum der Konkurseröffnung: 15. Oktober 1920.

Datum der Einstellungsverfügung: 21. Oktober 1920.

Einspruchsfrist: 8. November 1920.

Kt. Basel-Stadt *Konkursamt Basel-Stadt* (1622)

Gemeinschuldner: Bienz-Fuchs, Emil, Mülhauserstrasse 93, gewesener Teilhaber der falliten Firma Bienz & Gysin, Auto-Camionnage und Spedition «Rapid».

Datum der Konkurseröffnung: Durch Verfügung des Zivilgerichtspräsidenten vom 12. Oktober 1920.

Datum der Einstellung: Mit Verfügung des Dreiergerichts am 25. Oktober 1920, mangels Aktiven.

Einspruchsfrist: Bis 6. November 1920.

Schluss des Konkursverfahrens — Clôture de la faillite

(B.-G. 268.) (L. P. 268.)

Kt. Zürich *Konkursamt Schlieren* (1616)

Gemeinschuldner: Anselmi, Carl, geb. 1880, von Basel, Kaufmann, in Dietikon.

Datum des Schlusses: 18. Oktober 1920.

Widerruf des Konkurses — Révocation de la faillite

(B.-G. 195, 196 u. 317.) (L. P. 195, 196 et 317.)

Kt. Appenzell A.-Rh. *Konkursamt Mittelland in Teufen* (1614)

Der unterm 15. April 1920 über Sprenger, Jakob, Bendlehn, Speicher, eröffnete Konkurs ist infolge Zustandekommens eines Nachlassvertrages durch Verfügung des Konkursrichters vom 23. Oktober 1920 widerrufen und der Gemeinschuldner in die Verfügung über sein Vermögen wieder eingesetzt worden.

Nachlassverträge — Concordats — Concordati

Bestätigung des Nachlassvertrages — Homologation du concordat
(B.-G. 808.) (L. P. 808.)

Kt. Graubünden *Nachlassbehörde des Kreises Davos* (1628)

Die Nachlassbehörde Davos hat in ihrer Sitzung vom 7. Oktober 1920 den zwischen dem Bergsanatorium Davos-Dorf (Dr. Janssen & van Eyck), und seinen Gläubigern abgeschlossenen Nachlassvertrag bestätigt. Zufolge eingelegter Berufung, welche nun gütlich erledigt wurde, kann die Publikation erst heute erfolgen.

Ct. de Genève *Tribunal de première instance de Genève* (1617)

Débitrice: Société anonyme de l'ancienne maison Marconi, ayant son siège à Genève, rue des Vollandes 54.

Date du jugement: 20 octobre 1920.

Un délai de 15 jours pour intenter action est imparti aux créanciers dont les réclamations sont contestées.

Handelsregister — Registre de commerce — Registro di commercio

I. Hauptregister — I. Registre principal — I. Registro principale

Zürich — Zurich — Zurigo

Eisenwaren. — 1920. 22. Oktober. Inhaber der Firma **Robert Knobel,** in Zürich 6, ist Robert Alois Knobel-Schaller, von Altendorf (Schwyz), in Zürich 6. Handel in Eisenwaren. Lindenbachstrasse 40.

Seiden- und Halbseidengewebe. — 22. Oktober. Die Firma **S. Haas,** in Zürich 1 (S. H. A. B. Nr. 66 vom 15. März 1920, Seite 473), und damit die Prokura von Carl Popper, Import und Export; Fabrikation von Seiden- und Halbseidengeweben, ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen.

22. Oktober. **Genossenschaft Vita,** in Zürich (S. H. A. B. Nr. 280 vom 22. November 1919, Seite 2047). Das Geschäftslokal dieser Genossenschaft befindet sich nunmehr Rütschistrasse 26, in Zürich 6.

Hutfabrikation. — 22. Oktober. Die Inhaber der Firma **H. u. J. Hochstrasser,** in Wädenswil (S. H. A. B. Nr. 141 vom 12. Juni 1894, Seite 573), sind nunmehr Bürger von Wädenswil und wohnen in Wädenswil.

Sattlerei; Möbel. — 22. Oktober. Jakob Kraenzlin, Joseph Kraenzlin und Gerhard Kraenzlin, alle von Neuheim (Zug), in Töss, haben unter der Firma **Gebr. Kraenzlin,** in Töss, eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 2. Oktober 1920 ihren Anfang nahm. Sattlerei- und Möbelgeschäft. Zürcherstrasse 49.

Seilerei, Fischereiartikel. — 22. Oktober. Die Firma **J. C. Beer,** in Stäfa (S. H. A. B. Nr. 301 vom 6. Dezember 1907, Seite 2077), Seilerei und Handel mit Fischereiartikeln, ist infolge Verkaufes des Geschäftes und Hinschiedes des Inhabers erloschen.

Seilerei, Fischereiartikel. — 22. Oktober. Inhaber der Firma **Robert Beer, vormals J. C. Beer,** in Stäfa, ist Robert Beer-Pfenninger, von und in Stäfa. Seilerei und Handel mit Fischereiartikeln.

Ofenbau. — 22. Oktober. Inhaber der Firma **Hans Gisler,** in Wädenswil, ist Hans Gisler, von und in Wädenswil. Ofenbaugeschäft. Krenzstrasse 7.

Kolonialwaren, Südfrüchte, Gemüse, Wein und Spirituosen. — 22. Oktober. Inhaber der Firma **Otto Tobler,** in Uster, ist Otto Tobler, von Seegräben, in Uster. Kolonialwaren und Südfrüchte, Gemüse, Weine und Spirituosen. Zentralstrasse 3.

Lebensmittel und Waren aller Art. — **Berichtigung** zur Eintragung vom 12. November 1919 betreffend **Oswald A. Schlegel,** in Zürich 1 (S. H. A. B. Nr. 275 vom 17. November 1919, Seite 2013). Der Einzelprokurist heisst Carl Demmer und nicht Carl Denner.

23. Oktober. **Maschinenfabrik Rüti vormals Caspar Honegger (Ateliers de Construction Rüti Succession de Gaspard Honegger),** in Rüti (S. H. A. B. Nr. 237 vom 16. September 1920, Seite 1775). Die Unterschriften der beiden Direktoren Heinrich Brennwald und August Brändlin sind erloschen. In seiner Sitzung vom 23. September 1920 hat der Verwaltungsrat zu Direktoren ernannt: Ernst Weinmann, von Herrliberg, in Rüti, sowie den bisherigen Kollektivprokuristen Caspar Weber-Altwegg, von und in Rüti. Die Prokura des letztern ist damit erloschen. Die Direktoren zeichnen unter sich oder je mit einem Prokuristen zu zweien kollektiv.

23. Oktober. Die Genossenschafter der **Witwen-, Waisen- und Pensionskasse der Professoren der Universität Zürich,** in Zürich (S. H. A. B. Nr. 190 vom 16. August 1917, Seite 1321), haben in ihrer Generalversammlung vom 9. Juli 1920 ihre Statuten revidiert. Den bisher publizierten Bestimmungen gegenüber sind als Aenderungen zu konstatieren: die Mitgliedschaft kann erworben werden: a) von im Amt befindlichen Professoren, die als Gesamtbesoldung wenigstens das gesetzliche Mindestgehalt eines ausserordentlichen Professors beziehen; b) von im Amt befindlichen Professoren, die als Gesamtbesoldung weniger als das volle, aber wenigstens das halbe gesetzliche Mindestgehalt eines ausserordentlichen Professors beziehen. Die Mitgliedschaft beginnt mit der schriftlich erfolgten Beitrittserklärung, jedoch frühestens mit dem Zeitpunkt des Amtsantrittes. Beginnt die Mitgliedschaft erst in einem spätern Zeitpunkt, so werden deren Wirkungen auf den Zeitpunkt des Amtsantrittes zurückbezogen. Die Eintrittsgebühr beträgt 5 % der anrechenbaren Gesamtbesoldung, die Jahresprämie 3% der anrechenbaren Gesamtbesoldung, vermehrt um 3 % des Besoldungsüberschusses über Fr. 8000. a. Reg. Rat Heinrich Ernst-Ziegler, Prof. Dr. Erwin Zschokke, Prof. Dr. Jakob Hausheer und Prof. Dr. Emil Feer sind aus dem Vorstande ausgeschieden, deren Unterschriften sind erloschen. An ihre Stelle wurden gewählt: Prof. Dr. Rudolf Fueter, Rektor, von Bern, in Zürich 6, Reg. Rat Dr. Gustav Keller, von und in Winterthur, Prof. Dr. Ludwig Köhler, von Zürich, in Zürich 7, und Prof. Dr. William Silberschmidt, von Zürich, in Zürich 7, alle vier als Beisitzer. Der Vorsitzende oder dessen Stellvertreter führen kollektiv je mit einem der übrigen Vorstandsmitglieder die rechtsverbindliche Unterschrift.

Fleisch, Wurstwaren, Nahrungsmittel. — 23. Oktober. **Bell A.G. (Bell S. A.),** in Basel und Zweigniederlassung in Zürich (S. H. A. B. Nr. 178 vom 28. Juli 1914, Seite 1310). Das Geschäftslokal der Zweigniederlassung befindet sich nunmehr in Zürich 1, Bahnhofstrasse 102.

Restaurant. — 23. Oktober. Inhaber der Firma **Leo Schifferle-Hug,** in Zürich 1, ist Leo Schifferle, von Döttingen (Aargau), in Zürich 1. Betrieb des Restaurantes z. Münsterhof. Münsterhof 6.

Einkauf von Seidenwaren. — 23. Oktober. Die offene Handelsgesellschaft unter der Firma **Gebr. Bing, Söhne,** in Köln a. Rh., mit Zweigniederlassung in Zürich 1 (S. H. A. B. Nr. 304 vom 29. Dezember 1917, Seite 2026), hat Kollektivprokura erteilt an: Simon Katz, in Berlin-Südende, und Frau Gertrud Schellhase geb. Volkmann, in Berlin, beide deutsche Staatsangehörige.

Kolonialwaren, chemische Produkte. — 23. Oktober. Die Firma **Leibus Tinlann,** in Zürich 6 (S. H. A. B. Nr. 68 vom 22. März 1919, Seite 475), Import und Export in Kolonialwaren, chemischen Produkten usw., wird infolge Konkurses von Amtes wegen gelöscht.

Chemische Produkte. — 23. Oktober. Die Firma **J. Baumann & Co, Fenalfabrik,** in St. Gallen und Zweigniederlassung in Zürich (S. H. A. B. Nr. 148 vom 11. Juni 1920, Seite 1097), chemische Produkte (Fabrikation und Vertrieb der Fenalprodukte) etc., Gesellschafter: Johann Baumann, Julius Alwin Pfister und August Zoller, wird infolge Erlöschens dieser Kollektivgesellschaft am Hauptsitze in St. Gallen, hierorts von Amtes wegen gelöscht.

Drogerie, Sanitätsgeschäft und Kolonialwaren. — 23. Oktober. Die Firma **David & Lindenmaier,** in Zürich 4 (S. H. A. B. Nr. 44 vom 23. Februar 1915, Seite 226), Drogerie, Sanitätsgeschäft und Kolonialwaren, Gesellschafter: August David und Johann Lindenmaier, ist infolge Auflösung dieser Kollektivgesellschaft erloschen. Aktiven und Passiven werden von der neuen Firma « Johann Lindenmaier » (S. H. A. B. Nr. 266 vom 20. Oktober 1920, Seite 1999), in Zürich 4, übernommen.

23. Oktober. **Genossenschaft Alpeneck,** in Zürich (S. H. A. B. Nr. 210 vom 4. September 1918, Seite 1418). Die Mitglieder dieser Genossenschaft haben in der ausserordentlichen Generalversammlung vom 12. April 1920 die Auflösung beschlossen und gleichzeitig die Durchführung der Liquidation festgestellt. Diese Firma und damit die Unterschrift des einzigen Vorstandsmitgliedes Josef Beck werden daher hierorts ammit gelöscht.

Rohe und gefärbte Seide, Florettseide, Kunstseide und deren Abfälle. — **Berichtigung** zur Eintragung vom 15. Oktober 1920 betreffend **A.-G. Gautschy-Kuhn,** in Zürich (S. H. A. B. Nr. 266 vom 20. Oktober 1920, Seite 1998). Der Kollektivprokurist heisst Fortunat von Planta-Riggenbach und nicht Reggenbach.

Eisenkonstruktionswerkstätte, Wellblech- und Rolladenfabrik. — 23. Oktober. Firma **F. Gauger & Co,** in Zürich 6 (S. H. A. B. Nr. 158 vom 29. Januar 1917, Seite 158). Der unbeschränkt haftbare Gesellschafter Fritz Gauger wohnt nunmehr in Herrliberg und der Kommanditärprokurist in Affoltern b. Z.

23. Oktober. Gustav Müller-Guyer, von Zürich, Gottlieb Wyss, von Schwyz, und Johann Ammann, von Krummenau (St. Gallen), alle in Zürich 6, haben unter der Firma **Müller, Wyss & Cie, Institut für moderne Reklame,** in Zürich 1, eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 1. Oktober 1920 ihren Anfang nahm. Reklamewesen, Spezialitäten: Lichtbild- und Kinoreklamen, Werbebriefe. Stampfenbachstrasse 24.

23. Oktober. Unter der Firma **Seidenstoffdruckerei A.-G. Uster (Imprimerie de Soie S. A. Uster) (Silk printing Co Ltd. Uster),** hat sich mit Sitz in Uster und auf unbestimmte Dauer am 21. Oktober 1920 eine Aktiengesellschaft gebildet, welche die Bedruckung von Seidenstoffen zum Zwecke hat. Das Aktienkapital beträgt Fr. 210,000 und ist eingeteilt in 42 auf den Namen lautende Aktien zu je Fr. 5000. Die Uebertragung von Aktien unterliegt der Genehmigung des Verwaltungsrates. Die Einladungen an die Aktionäre zu den Generalversammlungen erfolgen durch eingeschriebenen Brief; die gesetzlich geforderten Publikationen der Gesellschaft geschehen im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Die Organe der Gesellschaft sind: die Generalversammlung, ein Verwaltungsrat von 1—3 Mitgliedern, eventuell eine Direktion und die Kontrollstelle. Der Verwaltungsrat vertritt die Gesellschaft nach aussen; er bezeichnet diejenigen Personen, welche namens der Gesellschaft rechtsverbindlich zu zeichnen befugt sein sollen, er bestimmt auch die Art und Form der Zeichnung. Der Verwaltungsrat besteht aus: Jakob Hofmann, Kaufmann, von Hombrechtikon, in Erlenbach (Zürich), Präsident; Albert Rosenstiel, Kaufmann, von Zürich, in Uster, Delegierter, und Siegfried Rosenstiel, Kaufmann, von Zürich, in Zollikon. Der Delegierte des Verwaltungsrates führt Einzelunterschrift; die beiden übrigen Mitglieder des Verwaltungsrates führen Kollektivunterschrift. Geschäftslokal: An der Industriestrasse.

Bern — Berne — Berna

Bureau Biel

Immobilien, Wertpapiere usw. — 1920. 21. Oktober. Die Firma **Genossenschaft Equitable Biel in Liquid.,** in Biel (S. H. A. B. Nr. 74 vom 29. März 1917), ist nach beendigter Liquidation erloschen.

Bureau Fraubrunnen

Bäckerei und Konditorei. — 25. Oktober. Inhaber der Firma **August Rieser,** in Urtenen, ist August Rieser, von Wuppenau (Thurgau), wohnhaft in Urtenen. Bäckerei und Konditorei.

Bureau Interlaken

Alteisenhandlung. — 25. Oktober. Die Kollektivgesellschaft **Wwe. Gysi & Söhne,** Alteisenhandlung, in Unterseen (S. H. A. B. Nr. 29 vom 5. Februar 1918, Seite 195), hat sich infolge Todes des einen Gesellschafters, Ernst Gysi, aufgelöst. Die Firma ist nach bereits durchgeführter Liquidation erloschen.

Weinhandlung. — 25. Oktober. Die bisherige Kommanditgesellschaft unter der Firma **Ritschard & Cie,** Weinhandlung, in Interlaken (S. H. A. B. Nr. 257 vom 11. Oktober 1912, Seite 1790), hat sich infolge Todes des unbeschränkt haftenden Gesellschafters, Hans Ritschard, aufgelöst. Die Firma ist erloschen. Aktiven und Passiven gehen an die neue Kollektivgesellschaft «Ritschard & Co» über.

Frau Marie Ritschard geb. Sigrist, Hansen sel. Witwe, und deren Sohn Hans Ritschard, beide von und wohnhaft in Interlaken, haben unter der Firma **Ritschard & Co,** mit Sitz in Interlaken, eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 1. Juni 1920 begonnen hat. Die Gesellschaft übernimmt Aktiven und Passiven der aufgelösten Gesellschaft «Ritschard & Cie». Weinhandlung. Harderstrasse 102.

25. Oktober. Die **Landwirtschaftliche Genossenschaft Brienz und Umgebung,** in Brienz (S. H. A. B. Nr. 184 vom 5. August 1918, Seite 1262), hat in ihrer Versammlung vom 9. Mai 1920 den Vorstand wie folgt bestellt: Präsident: Heinrich Blatter, von Oberried, Landwirt, in Brienz; Vizepräsident: Kaspar Michel, bisheriger; Kassier: Peter Gussert, bisheriger; Sekretär: Melchior Schild, bisheriger; Beisitzer: Melchior Amacher-Schild, bisheriger; Peter Fuchs, bisheriger; Melchior Fuchs, bisheriger; Adolf Flück, bisheriger; Hans Fischer, Hansens, Landwirt, von und in Brienz; Hans Stähli, Landwirt, beim Brunnen, von und in Brienz, und Johann Schild-Schild, bisheriger.

Bureau Langnau (Bezirk Signau)

22. Oktober. Die **Neue Käsereigenossenschaft Hähleschwand,** mit Sitz in Hähleschwand, Gemeinde Siguau (S. H. A. B. Nr. 424 vom 2. Dezember 1902, Seite 1693, und Nr. 263 vom 5. November 1918, Seite 1738), hat in ihrer Generalversammlung vom 30. September 1920 ihren Vorstand teilweise erneuert und gewählt: Als Präsident am Platz des Paul Hofer: Fritz Hofer, Ulrichs, von Langnau, in Mättenberg; als Vizepräsident und 1. Milchfecker, am Platz des Fritz Fankhauser: Ulrich Hofstetter, Ulrichs, von Langnau, auf dem Bühl, und als 2. Milchfecker, an Stelle des Fritz Kneubühl: Johann Badertscher, Johs., von Lauperswil, auf der Schüpbach-Fuhren, alle drei Landwirte. Präsident, Vizepräsident und Sekretär führen je zu zweien für die Genossenschaft die verbindliche Unterschrift.

Bureau de Porrentruy

Réparations pour automobiles. — 25 octobre. Le chef de la maison **Albert Grosjean,** à Porrentruy, est Albert Grosjean, fils Adolphe, originaire de Saules, mécanicien, domicilié à Porrentruy. Atelier de réparations pour automobiles.

Bureau de Saignelégier (district des Franches-Montagnes)

Hôtel. — 25 octobre. Le chef de la maison **Numa Pelletier,** à Montfaucon, est Numa Pelletier, fils d'Alcide, originaire de Muriaux, aubergiste, à Montfaucon. Exploitation de l'Hôtel de la Pomme d'or.

Bureau Trachselwald

8. Oktober. Die Aktiengesellschaft unter der Firma **Spar- & Leihkasse Sumiswald,** mit Sitz in Sumiswald (S. H. A. B. Nr. 6 vom 14. Januar 1888, Seite 46, und Nr. 258 vom 7. Juli 1902, Seite 1029), hat in ihren Hauptversammlungen vom 8. November 1919 und 22. Mai 1920 die Statuten revidiert und dabei folgende Aenderungen der publizierten Tatsachen getroffen: Das Aktienkapital wird erhöht auf Fr. 200,000 (zweihunderttausend Franken), eingeteilt in 2000 auf den Namen lautende Aktien von je Fr. 100. Diese Aktien sind vollständig gezeichnet und einbezahlt. In den Verwaltungsrat sind gewählt worden: Emil Hirsbrunner, Handelsmann, von und in Sumiswald, als Präsident; Ulrich Fankhauser, von Trub, Gutsbesitzer, in Grünenmatt; Eduard Hirsbrunner, Handelsmann, von und in Sumiswald; Fritz Hirsbrunner, Gutsbesitzer, im Neuhof, von und zu Sumiswald; Jakob Andreas Schütz, Gutsbesitzer, in Schabenlehn, von und zu Sumiswald; Peter Grossenbacher, Vater, von Lützelflüh, Pflugfabrikant, in Gammenthal zu Sumiswald: Gustav Schneider, von Trub, Handelsmann und Buchbindermeister, in Sumiswald; Samuel Langeneggor, von Langnau, Gutsbesitzer, in der Gumpersmühle zu Lützelflüh; Hans Locher, von Hasle bei Burgdorf, Gerbermeister, in Wasen zu Sumiswald; und als Suppleanten: Ernst Grossenbacher, Wirt, von und zu Affoltern i. E., und Fritz Moser, von Arni bei Biglen, Landwirt, in Kramershaus zu Trachselwald. Die rechtsverbindliche Unterschrift für die Gesellschaft führt wie bisher Albrecht Meister, Notar, in Sumiswald.

Luzern — Lucerne — Lucerna

1920. 21. Oktober. Die **Käsereigenossenschaft Scharmoos,** mit Sitz in Schwarzenberg (S. H. A. B. Nr. 48 vom 27. Februar 1919, Seite 314 und dortige Verweisung), hat sich durch Beschluss ihrer ausserordentlichen Genossenschaftsversammlung vom 25. September 1920 aufgelöst; die Firma ist nach bereits durchgeführter Liquidation erloschen.

Drogerie. — 21. Oktober. Inhaber der Firma **Albert Favre-Haas,** in Luzern, ist Albert Favre-Haas, von Freiburg und Stäfis a. See, in Luzern. Drogerie. Hirschmattstrasse Nr. 54.

Werkzeuge, Werkzeugmaschinen, technische Artikel. — 22. Oktober. Die Kollektivgesellschaft unter der Firma **E. Widmer & Huber,** Handel in Werkzeugen, Werkzeugmaschinen und technischen Artikeln, in Luzern (S. H. A. B. Nr. 278 vom 26. November 1918, Seite 1837), hat sich aufgelöst; die Firma ist samt den an Oskar Urich und Oskar Lutz erteilten Prokuren erloschen. Aktiven und Passiven sind von der Firma «A. Huber & Cie», in Luzern, übernommen worden.

Baumaterialien. — 22. Oktober. Die Kollektivgesellschaft unter der Firma **Vogt, Portmann & Cie, vorm. Urs Vogt,** Baumaterialien, in Luzern (S. H. A. B. Nr. 19 vom 22. Januar 1912, Seite 121 und dortige Verweisung), hat sich aufgelöst; die Firma ist nach bereits beendigter Liquidation erloschen.

Schuhgeschäft. — 22. Oktober. Inhaber der Firma **Josef Eigensatz,** in Luzern, ist Josef Eigensatz, von Reiden, in Luzern. Schuhgeschäft. Habsburgerstrasse Nr. 46.

Bäckerei und Konditorei. — 22. Oktober. Inhaber der Firma **Wilhelm Odermatt,** in Luzern, ist Wilhelm Odermatt, von Dallenwil, in Luzern. Bäckerei und Konditorei. Gibraltarstrasse Nr. 10.

23. Oktober. Folgende Firmen werden von Amtes wegen gelöscht:

a) Infolge Geschäftsaufgabe und Wegzuges ins Ausland:

1. Korallen, Schildpattwaren. — **Megna,** Korallen, Schildpattwaren, in Luzern (S. H. A. B. Nr. 321 vom 17. August 1903, Seite 1281);

2. Bijouteriewaren. — **Fratelli Berchielli,** Bijouteriewaren, in Luzern, Hauptsitz in Florenz (S. H. A. B. Nr. 279 vom 5. November 1913, Seite 1971 und dortige Verweisung);

b) infolge Ablebens des Inhabers und unbekannter Erben:

Tuch- und Spezereiwaren. — **Johann Marti,** Tuch- und Spezereihandlung, in Pfaffnau (S. H. A. B. Nr. 117 vom 2. Juli 1889, Seite 576);

c) infolge Auflösung seit mehreren Jahren und mangels verantwortlicher Vorstandsmitglieder:

1. **Wagnermeistergenossenschaft des luzernischen See- und Winontales & Umgebung,** Genossenschaft mit Sitz in Hochdorf (S. H. A. B. Nr. 261 vom 21. Oktober 1911, Seite 1763);

2. **Waschereiverband Luzern,** Genossenschaft mit Sitz in Luzern (S. H. A. B. Nr. 489 vom 3. Dezember 1906, Seite 1954);

3. **Genossenschaft der Schweizer. Schreinermeister- und Möbelfabrikanten, Sektion Sursee, Willisau und Umgebung,** mit Sitz in Luzern (S. H. A. B. Nr. 148 vom 15. Juni 1909, Seite 1066 und dortige Verweisung);

4. **Männerchor Reiden,** Verein mit Sitz in Reiden (S. H. A. B. Nr. 58 vom 11. März 1915, Seite 318 und dortige Verweisung);

d) infolge Wegzuges des Inhabers unbekannt wohin:

Import, Export. — **Paul Zweifel,** Import, Export, in Luzern (S. H. A. B. Nr. 201 vom 29. August 1917, Seite 1390).

Hotel. — 23. Oktober. Inhaber der Firma **Wilhelm Keiser,** in Emmenbrücke, Gemeinde Emmen, ist Wilhelm Keiser, von Grosswangen, in Emmenbrücke, Gemeinde Emmen. Betrieb des Hotels Bahnhof, in Emmenbrücke.

Schwyz — Schwyz — Svitto

1920. 25. Oktober. **Rabatt-Sparverein Schwyz und Umgebung,** in Schwyz (S. H. A. B. 1911, Nr. 43, Seite 262). Aus dem Vorstande sind ausgetreten: Meinrad Tschümperlin, Präsident, Josef Küttel, Vizepräsident, Alois Schuler, Kassier, und Alois Weber, Aktuar. Der Vorstand setzt sich nun wie folgt zusammen: Dominik Weber, Eisenhändler, von und in Schwyz, Präsident; Josef Steiner, Kaufmann, von Freienbach, in Brunnen, Vizepräsident; Gotthard Bösch, Bäcker, von Ruswil (Luzern), in Ingenbohl, Kassier; Michael Ehrler, Agent, von und in Schwyz, Aktuar; Xaver Kündig, Tuchhandlung, von und in Schwyz, und Josef Trütsch, Spenglermeister, von und in Schwyz, beide Beisitzer. Die rechtsverbindliche Unterschrift führen der Präsident mit dem Kassier oder Aktuar kollektiv.

Futtermittel, Gasthaus. — 25. Oktober. Die Firma **Jos. Camenzind,** Bäckerei, Mehl- und Krüschhandel, in Brunnen-Ingenbohl (S. H. A. B. 1901, Nr. 27, Seite 105 und 1917, Nr. 179, Seite 1253), ändert die Natur ihres Geschäftes ab in: Futtermittelhandlung, Betrieb des Gasthauses zur «Traube».

Bäckerei und Spezereihandlung. — 25. Oktober. Inhaber der Firma **Alois Camenzind, Bäckerei und Spezereihandlung,** in Brunnen, ist Alois Camenzind, von Gersau, in Brunnen. Bäckerei und Spezereihandlung.

Obwalden — Unterwald-le-haut — Unterwalden alto

Papeterie, Einrahmungen, Buchhandlung, Stempel. — 1920. 23. Oktober. Die Firma **B. Spichtig,** Papeterie, Buchbinderei, Einrahmungen, Stempel, in Sarnen (S. H. A. B. Nr. 10 vom 14. Januar 1913, Seite 66), ist infolge Ablebens des Inhabers erloschen.

Witwe Katharina Spichtig-Müller und deren minderjährige Kinder Lina, Alfred, Max und Bertha Spichtig, alle von Sachseln, in Sarnen, haben unter der Firma **Familie Spichtig,** in Sarnen, eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche mit der Eintragung ins Handelsregister beginnt und Aktiven und Passiven der erloschenen Firma «B. Spichtig» übernimmt. Zur Vertretung der Gesellschaft ist nur Witwe Katharina Spichtig-Müller befugt. Papeterie, Buchbinderei, Einrahmungen, Stempel.

Mechanische Striekerei. — 23. Oktober. Lotta Emmenegger, von Escholzmatt (Luzern), Heinrich Meyer, sowie dessen Ehefrau Barbara Elisabetha Meyer-Emmenegger, von Schaffhausen, alle Fabrikanten, in Alpnach, haben unter der Firma **L. Emmenegger & Cie,** in Alpnach, ein Kollektivgesellschaft eingegangen, welche mit der Eintragung ins Handelsregister beginnt. Mechanische Strickerei.

Bau- und Möbelschreinerei, Sägerei, Parkett- und Möbelhandlung. — 25. Oktober. Aus der Kollektivgesellschaft unter der Firma **Gebr. Appert & J. Wirz,** in Sarnen (S. H. A. B. Nr. 272 vom 13. November 1919, Seite 1990), ist Meinrad Appert ausgetreten; infolgedessen ist die Firma erloschen. Die übrigen Gesellschafter Otto Appert, von Steinen, und Josef Wirz, von Sarnen, beide wohnhaft in Sarnen, führen die Kollektivgesellschaft unter der Firma **Appert & Wirz,** in Sarnen, fort.

Freiburg — Fribourg — Friborgo

Bureau de Bulle (district de la Gruyère)

Epicerie, mercerie. — 1920. 22 octobre. Le chef de la maison **Lucie Grandjean,** à Morlon, est Lucie Grandjean née Blain, femme d'Alexandre, originaire de Morlon et d'Enney, domiciliée à Morlon. Epicerie, mercerie. Au village.

Bureau de Châtel-St-Denis

23 octobre. Dans son assemblée générale du 16 juillet 1920, la **Société de laiterie ou de fromagerie de Bouloz,** à Bouloz (F. o. s. du c. du 24 août 1892, n° 185, page 745 et du 28 juillet 1917, n° 174, page 1227), a renouvelé sa commission comme suit: Denis Dévaud, de Porsel, président; Pierre Coquoz, de Salvan, vice-président; Emile Cardinaux, de St-Martin, secrétaire; Eugène Vienny et Clément Dénervaud, de Bouloz, agriculteurs, y demeurant.

Imprimerie, sacs en papier. — 25 octobre. Louis Genoud, fils de Jules, et Maximin Zannier, fils de Jean, le premier typographe, le deuxième employé du bureau, les deux de et à Châtel-St-Denis, ont constitué à Châtel-St-Denis, sous la raison sociale **Genoud et Zannier,** une société en nom collectif qui commence avec son inscription au registre du commerce.

Solothurn — Soleure — Soletta

Bureau Dorneck

Wirtschaftliche und geistige Unternehmungen usw. — 1920. 25. Oktober. Unter der Firma **Futurum A. G. (Futurum S. A.) (Futurum C° Ltd),** hat sich mit Sitz in Dornach eine Aktiengesellschaft gegründet, welche die Gründung, Finanzierung und den Betrieb von rein wirtschaftlichen und wirtschaftlichgeistigen Unternehmungen (Lehranstalten, wissenschaftliche Forschungsinstitute usw.), sowie die Beteiligung an solchen bezweckt. Es können auch Einzelgeschäfte auf eigene oder fremde Rechnung abgeschlossen und Zweigniederlassungen im In- und Auslande errichtet werden. Die Dauer der Gesellschaft ist unbeschränkt. Das Grundkapital beträgt Fr. 650,000 (sechshundertfünfzigtausend Franken) und ist eingeteilt in 650 auf den Namen lautende Aktien à Fr. 1000; dasselbe kann bis zum Betrage von Fr. 6,000,000 erhöht werden. Die Bekanntmachungen der Gesellschaft erfolgen durch eingeschriebene Briefe und durch Publikation im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Als Mitglieder des Verwaltungsrates, welcher aus mindestens drei und höchstens zwölf Mitgliedern besteht, sind gewählt worden: Dr. Roman Boos, Rechtsanwalt, von Zürich, in Dornach; Paul de Kalbermatten, Ingenieur, von Sion (Valais), in Chancy (Genève); Ernest Etienne, Ingenieur, von Tramelan-dessous (Bern), in Chaney (Genève); Ernst Gimmi, Kaufmann, von Andwil (Thurgau), in Zürich, Wohllebgasse; Johann Hirter, Kaufmann, von und in Bern, Wildhainweg; Christian August Krebs, Konsul, von Strömsta (Norwegen), in Paris; Dr. Rudolf Steiner, Schriftsteller, von Geras (Bez. Horn, Niederösterreich), in Dornach; Fritz Tharaldsen, Industrieller, von und in Christiania (Norwegen), Josefingade 18. Erstmals bestimmt die Generalversammlung, später der Verwaltungsrat, diejenigen Personen, welche für die Gesellschaft die rechtsverbindliche Unterschrift führen. Als solche wurden bezeichnet der durch die konstituierende Generalversammlung gewählte Direktor Arnold Ith, von Schaffhausen, in Basel; das Verwaltungsratsmitglied Dr. Roman Boos, Rechtsanwalt, von Zürich, in Dornach, und die beiden Prokuristen Dr. rer. pol. Ernst Schaller, von Emmen (Luzern), in Dornach; Adolf Padrutt, von Pagig (Graubünden), in Basel. Die sämtlichen Zeichnungsberechtigten zeichnen unter sich je zu zweien kollektiv.

St. Gallen — St-Gall — San Gallo

Schifflistickerei. — 1920. 21. Oktober. Die Firma **Othmar Hutter & Johann Hutter,** Schifflistickerei, in Diepoldsau (S. H. A. B. Nr. 25 vom 31. Januar 1918, Seite 166), ist infolge Auflösung und Liquidation erloschen.

Chemische Produkte. — 21. Oktober. Die Firma **J. Baumann & Co, Fenalfabrik,** chemische Produkte, Fabrikation und Vertrieb der Fenalprodukte, mit Hauptsitz in St. Gallen C und Zweigniederlassung in Zürich (S. H. A. B. Nr. 132 vom 26. Mai 1920, Seite 979), ist infolge Auflösung und Liquidation erloschen.

Graubünden — Grisons — Grigioni

Zigarren, Papeterie usw. — 1920. 21. Oktober. Inhaber der Firma **Hegglin-Castelberg,** in Chur, ist Adelrich Hegglin-Castelberg, von Menzingen (Zug), wohnhaft in Chur. Zigarren, Papeterie usw.

Konditorei und Café. — 22. Oktober. Die Firma **Albert Bossart,** Konditorei und Café, in Arosa (S. H. A. B. Nr. 158 vom 21. Juni 1920, Seite 1174), ist infolge Abtretung des Geschäftes und Wegzuges des Inhabers erloschen.

Pension. — 22. Oktober. Die Firma **Frieda Sieber,** in Davos-Platz (S. H. A. B. Nr. 140 vom 3. Juni 1920, Seite 1038), hat ihr Geschäftslokal in die Villa Sylvia verlegt und verzeigt nunmehr als Geschäftsnatur «Betrieb der Pension Villa Sylvia».

Architekturbureau. — 22. Oktober. Arnold Candrian, von Bonaduz, und Jean Calini, von Zürich, beide wohnhaft in Chur, haben unter der Firma **Candrian & Calini,** in Chur, eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 1. Januar 1920 ihren Anfang genommen hat. Architekturbureau. Obergasse 251.

Massgeschäft und Konfektion. — 22. Oktober. Die Firma **W. H. Linder,** Massgeschäft und Konfektion, in Chur (S. H. A. B. Nr. 45 vom 5. Februar 1906, Seite 178), ist infolge Hinschiedes des Inhabers erloschen.

Photomagazin. — 22. Oktober. Die Firma **Arnold Walter Kielinger,** Photomagazin zur Post, in St. Moritz (S. H. A. B. Nr. 173 vom 21. Juli 1919, Seite 1287), wird infolge Konkurses von Amtes wegen gestrichen.

Aargau — Argovie — Argovia

Bezirk Aarau

1920. 26. Oktober. Die **Genossenschaft von Landwirten und Milchhändlern von Aarau und Umgebung,** in Aarau (S. H. A. B. 1916, Seite 1174), hat an Stelle von Emil Bertschi-Riniker zum Kassier gewählt: Hans Walther, Landwirt (bisher Aktuar), von und in Aarau, und an dessen Stelle zum Aktuar: Walter Riniker, Landwirt, von und in Aarau. Die Unterschrift des Hans Walther als Aktuar ist erloschen.

Bezirk Brugg

25. Oktober. Inhaber der Firma **Wilhelm Zinn, Obere Apotheke zum Rebstock,** in Brugg, ist Wilhelm Zinn, von Hildesheim (Hannover), in Brugg. Apotheke, Drogerie und Sanitätsgeschäft. Zum Rebstock, Hauptstrasse 274.

Bezirk Lenzburg

Strohgeflechte usw. — 25. Oktober. Die Kollektivgesellschaft unter der Firma **Fischer & Romann, vormals Fischer Gebr.,** Strohgeflechte, Strohgewebe Maschinengeflechte von Rosshaaren, Hanf und Baumwolle, in Meisterschwanden (S. H. A. B. 1918, Seite 1881), hat sich aufgelöst. Die Firma ist nach beendigter Liquidation erloschen.

Thurgau — Thurgovie — Thurgovia

Bäckerei und Mehlhandlung. — 1920. 16. Oktober. Die Firma **Johannes Friedrich, Bäckerei,** Bäckerei und Mehlhandlung, in Salmsach (S. H. A. B. Nr. 362 vom 2. November 1900, Seite 1452), ist infolge Verkaufes des Geschäftes erloschen.

Gasthof, Landwirtschaft. — 18. Oktober. Inhaber der Firma **Hans Aeberli,** in Bürglen, ist Hans Aeberli, von Adliswil, in Bürglen. Gasthof zum Rössli, Landwirtschaft.

18. Oktober. Die Genossenschaft unter der Firma **Käsereigesellschaft Balterswil,** in Balterswil (S. H. A. B. Nr. 103 vom 26. April 1911, Seite 699), hat sich durch Beschluss der Generalversammlung vom 27. September 1918 aufgelöst; die Liquidation ist durchgeführt und die Firma erloschen.

Käserei. — 21. Oktober. Die Firma **Oskar Rutishauser,** in Aspenreute-Neukirch (S. H. A. B. Nr. 151 vom 13. Juni 1913, Seite 1095), ist infolge Todes des Inhabers erloschen.

Inhaberin der Firma **Wwe. Marie Rutishauser,** in Aspenreute, Gemeinde Neukirch an der Thur, ist Marie Rutishauser geb. Müller, von Dünnershaus, in Aspenreute, welche Aktiven und Passiven der erloschenen Firma «Oskar Rutishauser» übernimmt. Käserei.

Obst, Sämereien, Kunstdünger, Futtermittel. — 23. Oktober. Inhaber der Firma **Albert Studer,** in Lengwil, Gemeinde Oberhofen-Illighausen, ist Albert Studer, von Oberhofen, in Lengwil. Handel mit Obst, Sämereien, Kunstdünger und Futtermitteln.

Tessin — Tessin — Ticino

Ufficio di Bellinzona

Lavorazione in cemento, piastrelle ecc. — 1920. 22 ottobre. La società in nome collettivo **Cortinovis & Co in Liquidazione,** in Bellinzona, lavorazione in cemento, piastrelle ecc. (F. u. s. di c. del 5 agosto 1920, n° 201, pag. 1514), viene cancellata ad istanza dei soci, la liquidazione essendo ultimata.

Ufficio di Biasca

Rappresentanze. — 20 ottobre. Titolare della ditta **Malaguerra Erminio,** in Osogna, è Erminio Malaguerra fu Giuseppe, di Osogna, domiciliato a Cresciano. Rappresentanze in generi diversi.

Ufficio di Lugano

Articoli refrattari. — 25 ottobre. Titolare della ditta **Chiesa Enrico,** in Lugano, è Enrico Chiesa, di Antonio, di Milano (Italia), domiciliato in Lugano. Rappresentante in articoli refrattari.

Distretto di Mendrisio

22 ottobre. La **Banca dello Stato del cantone Ticino,** con sede in Bellinzona ed agenzia a Mendrisio ed a Chiasso (F. u. s. di c. del 28 dicembre 1915, n° 303, pag. 1752), notifica: che la firma di procura a suo tempo conferita a Enrico Lüönd è estinta.

22 ottobre. La società anonima «Società Idro Elettrica Arzo», con sede in Arzo (F. u. s. di c. del 7 aprile 1916, n° 83, pag. 564), nell' assemblea straordinaria degli azionisti del 18 ottobre 1920, si è messa in liquidazione, sotto la ragione sociale **Società Idro Elettrica Arzo in liquidazione.** A liquidatore venne nominato Alessandro Soldini fu Felice, da ed in Mendrisio, commerciante.

Waadt — Vaud — Vaud

Bureau d'Aigle

Tea Room. — 1920. 22 octobre. Le chef de la maison **Julia Grandvoinet,** à Aigle, est Julia, fille de Théophile Decastel, veuve d'Auguste Grandvoinet, du Lutry et Villette, domiciliée à Aigle. Exploitation d'un «Tea Room». Place de la Gare.

Boucherie. — 22 octobre. Le chef de la maison **Paul Chablaix,** à Aigle, est Paul-Lucien, fils de Charles-Lucien Chablaix, d'Ormont-dessous, domicilié à Aigle. Boucherie. Rue du Centre.

Eaux gazeuses, liqueurs, etc. — 23 octobre. La raison **P. Blanc-Ruchet,** à Aigle, fabrication d'eaux gazeuses, commerce de liqueurs, etc. (F. o. s. du c. du 8 juillet 1913), est radiée ensuite de décès du titulaire.

Café. — 25 octobre. La raison **O. Jeanneret,** à Aigle, exploitation du Café de l'Union (F. o. s. du c. du 25 juillet 1893), est radiée ensuite de renonciation du titulaire.

Bureau de Cully

Boulangerie, épicerie. — 23 octobre. Le chef de la maison **Louis Naegele,** à Chexbres, est Louis, fils de Théophile Naegele, de Sévery, domicilié à Chexbres. Boulangerie, épicerie.

Café et auberge. — 23 octobre. Léonard, fils de Jean Demierre, de Saint-Martin (Fribourg), domicilié à Puidoux, fait inscrire qu'il est le chef de la maison **Léonard Demierre,** à Puidoux. Café de l'Union et auberge communale.

Auberge. — 23 octobre. Henri, fils de François-Frédéric Regamey, de Forel et Lausanne, domicilié à Savigny, fait inscrire qu'il est le chef de la maison **Henri Regamey,** à Savigny. Auberge de la Clef aux Moines.

Café. — 23 octobre. La maison **Aimé Légeret,** Café Central, à Chexbres (F. o. s. du c. du 5 septembre 1902, n° 326, page 1302), est radiée pour cause de décès.

Café. — 23 octobre. Paul-Robert, fils de Aimé Légeret, de Chexbres, son domicile, fait inscrire qu'il est le chef de la maison **Paul R. Légeret,** à Chexbres. Café Central.

Boulangerie, épicerie. — 23 octobre. Aimé, fils de Louis Chaubert, de Jongny, domicilié à Chexbres, est le chef de la maison **Aimé Chaubert,** à Chexbres. Boulangerie, épicerie.

Epicerie, mercerie, quincaillerie. — 23 octobre. La maison **A. Schwendimann,** à Chexbres, épicerie, mercerie, quincaillerie (F. o. s. du c. du 6 mars 1890), est radiée par suite de remise du commerce.

Bureau de Grandson

Charpente et menuiserie. — 23 octobre. Sous la raison sociale **Edouard Montandon et Cie,** à Giez, Edouard, fils de Jules Montandon, de Novalles et du Locle (Neuchâtel), et ses quatre fils, Louis, Edouard, Georges et Jules, domiciliés à Giez, ont constitué une société en nom collectif, qui a commencé le 1er juillet 1920. Charpente et menuiserie.

Bureau de Morges

Café. — 20 octobre. Le chef de la maison **Auguste Lambelet,** à Chavannes par Renens, est Auguste Lambelet, de Forel (Lavaux), domicilié au dit Chavannes. Exploitation du Café Fédéral.

Bureau de Nyon

Restaurateur. — 23 octobre. La raison **H. Groux,** à Nyon, restaurateur (F. o. s. du c. du 27 octobre 1911, page 1798), est radiée ensuite de renonciation du titulaire.

23 octobre. **Société des eaux Crans-Céligny-Borex-Arnex,** société anonyme dont le siège est à Crans (F. o. s. du c. du 12 septembre 1910, page 1601). Dans sa séance du 18 juin 1920, l'assemblée des actionnaires a pris acte de la démission de Juste Lecoultre, en qualité de secrétaire. Elle a désigné pour remplir ces fonctions: Oscar Bornand, de Ste-Croix, instituteur, domicilié à Crans.

25 octobre. **Syndicat agricole d'Arzier le Muids,** société coopérative dont le siège est à Arzier (F. o. s. du c. du 23 octobre 1913, page 1894). Dans leur assemblée du 6 mars 1920, les sociétaires ont appelé aux fonctions de membres du comité: Dufour, Fernand, président; Dufour, Louis-Marius, secrétaire (déjà inscrit); Roffet, Jules; Chambaz, Paul, tous d'Arzier, et Badan, Henri, de Sollens, vice-président; les cinq agriculteurs, domiciliés à Arzier. Sont radiés: Bricolens, Gustave, président, et Dufour, Charles, vice-président.

Bureau de Vevey

Manufacture de cigares, cigarettes et tabacs. — 22 octobre. La société en commandite **Ammann, Sunichis & Cie,** à Vevey, manufacture de cigares, cigarettes et tabacs «Anas» (F. o. s. du c. du 10 juillet 1920, n° 178, page 1334), est dissoute ensuite de retraite du commanditaire Louis Fell. L'actif et le passif sont repris par la société en nom collectif «Ammann, Sunichis & Cie», au dit lieu.

Robert, fils de Gottfried Ammann, de Frauenfeld (Thurgovie), Abraham, fils de Jaques Sunichis, de Roche d'Or (Jura bernois), et Edwin, fils de Rudolf Muller, d'Unterkulm (Argovie), tous trois domiciliés à Vevey, ont constitué sous la raison sociale **Ammann Sunichis & Cie,** une société en nom collectif dont le siège est à Vevey et qui a commencé le 2 septembre 1920. Manufacture de cigares, cigarettes et tabacs «Anas». Rue de la Poste 27bis, Vevey. Cette société reprend l'actif et le passif de la société en commandite «Ammann, Sunichis & Cie», radiée.

Denrées alimentaires. — 22 octobre. Le chef de la raison **Charles Tauxe-Amiet,** à Montreux, le Châtelard, est Paul-Charles, fils de Jean-Pierre Tauxe, de Leysin et Ormont-dessous, domicilié à Montreux. Denrées alimentaires. 66, Grand'Rue.

Exportation et importation de tous produits. — 23 octobre. L'inscription relative à la société en nom collectif «Eberhardt & Cie», à Montreux, exportation et importation de tous produits, etc., du 10 septembre 1920 (n° 175) (publiée dans la F. o. s. du c. du 14 septembre 1920, n° 235, page 1758), est rectifiée en ce sens que la raison sociale est **Eberhard & Cie.**

23 octobre. L'association **Société Antonia pour pauvres et malades,** dont le siège est à Vevey (F. o. s. du c. du 9 août 1901, n° 281, page 1122), fait inscrire que dans son assemblée générale du 13 mai 1920, elle a décidé sa dissolution. Sa raison est en conséquence radiée.

Neuenburg — Neuchâtel — Neuchâtel

Bureau de Boudry

Machines-outils, pièces détachées, etc. — 1920. 21 octobre. La liquidation de la **Fabrique Colombia S. A. en liquidation,** à Bôle (Neuchâtel) (F. o. s. du c. du 30 mai 1919, n° 127, page 928), étant terminée, cette raison est radiée.

Articles confectionnés, nouveautés, tissus, mercerie, etc. — 22 octobre. La raison **Hermann Jeannet «Le Rouet»,** à Colombier, articles confectionnés, nouveautés, tissus, mercerie, etc. (F. o. s. du c. du 22 mai 1916, n° 119, page 814), est radiée ensuite de renonciation et de départ de la localité, du titulaire.

Bureau de la Chaux-de-Fonds

3 août. Sous la dénomination de **Fédération intercantonale des fabricants de parties détachées et annexes de la montre,** il est fondé une société coopérative ayant pour but de grouper tous les industriels domiciliés en Suisse, fabricant les parties détachées et annexes de la montre, pour la sauvegarde de leurs intérêts généraux et l'amélioration des conditions industrielles et commerciales de leur branche d'industrie respective. Les

statuts sont du 26 janvier 1920. Les publications se font dans la Feuille officielle suisse du commerce. Le siège actuel de la société est à la Chaux-de-Fonds. Ne peuvent être reçus dans la société que les syndicats patronaux et les industriels non groupés dont le genre de fabrication a pour objet une partie détachée ou annexe de la montre. La demande écrite d'admission est adressée au comité de direction qui prononce sous réserve du recours à l'assemblée générale. Tout sociétaire a le droit de démissionner pour la fin d'un mois sous un avertissement de six mois. Le sociétaire démissionnaire perd tout droit à l'actif social. Est considéré de plein droit comme démissionnaire le sociétaire qui cesse personnellement l'exploitation de son entreprise. L'assemblée générale peut en outre exclure un sociétaire dont la situation et les agissements seraient de nature à nuire à la société. Chaque sociétaire doit payer une mise d'entrée fixée de la façon suivante: fr. 5 pour un sociétaire occupant de 1 à 5 ouvriers; fr. 10 de 6 à 20 ouvriers; fr. 15 de 21 à 50 ouvriers; fr. 20 de 51 à 100 ouvriers; fr. 25 pour 101 ouvriers et plus. Doit en outre être payée par chaque sociétaire une cotisation annuelle fixée chaque année par assemblée générale ordinaire. Les organes de l'association sont: a) l'assemblée générale; b) le comité de direction, dont le nombre des membres, fixé par l'assemblée générale, doit être de 5 au moins; c) les vérificateurs de comptes. L'avoir de la société répond seul pour les obligations de celle-ci; les sociétaires n'ont aucune responsabilité personnelle. Le président, les deux vice-présidents, le secrétaire et le caissier forment le bureau du comité de direction qui est en même temps celui de la société. Cette dernière est valablement engagée par la signature collective de deux membres du bureau. Le bureau du comité de direction est composé de: 1. Charles-Alexandre Schmitt, président, originaire de la Chaux-de-Fonds, industriel, domicilié à la Chaux-de-Fonds; 2. Charles-Albert Vuille, premier vice-président, originaire de la Sagne, industriel, domicilié à la Chaux-de-Fonds; 3. Camille Leuba, deuxième vice-président, originaire de Buttes, Côte-aux-Fées, industriel, domicilié à Neuchâtel; 4. Georges-Henri Ramseyer, secrétaire, originaire de la Chaux-de-Fonds, directeur-commercial, domicilié à la Chaux-de-Fonds; 5. Louis Macquat, caissier, originaire de la Chaux-de-Fonds, industriel, domicilié à la Chaux-de-Fonds. Bureaux: 83, rue Numa Droz.

Gypserie et peinture en bâtiments. — 20 octobre. La raison **A. Chassot et Cie en liquidation,** gypserie et peinture en bâtiments, à la Chaux-de-Fonds (F. o. s. du c. du 12 novembre 1913, n° 285), est radiée, sa liquidation étant terminée.

Cuirs. — 21 octobre. La raison **J. Andréola,** cuirs, à la Chaux-de-Fonds (F. o. s. du c. du 13 novembre 1917, n° 266), est radiée d'office ensuite de faillite prononcée par le président du tribunal de notre district en date du 18 octobre 1920.

Décolletages et étampages. — 21 octobre. La société en nom collectif **Dubois et Jeanguenin, Fabrique Ultima,** décolletages et étampages, à la Chaux-de-Fonds (F. o. s. du c. du 11 novembre 1919, n° 270), est radiée d'office ensuite de faillite prononcée par jugement du président du tribunal de la Chaux-de-Fonds en date du 14 octobre 1920.

Genf — Genève — Ginevra

Agence de voyages et transports. — 1920. 22 octobre. Les locaux de la maison **A. Ravessoud,** agence de voyages et transports, à Genève (F. o. s. du c. du 7 décembre 1918, page 1897), sont: 1, rue du Mont-Blanc.

Bijouterie, joaillerie. — 22 octobre. Le chef de la maison **Grümstein,** à Genève, est Maurice Grümstein, de nationalité polonaise, domicilié à Genève. Fabrique de bijouterie et joaillerie. 40, rue du Marché.

Représentations commerciales. — 22 octobre. La raison **Breithaupt,** représentations commerciales, à Genève (F. o. s. du c. du 2 octobre 1919, page 1732), est radiée ensuite de renonciation du titulaire.

Tissus. — 22 octobre. La maison **I. Soumerai,** commerce de tissus en tous genres, inscrite à Plainpalais (F. o. s. du c. du 17 août 1918, page 1332), a transféré, depuis le 1er septembre 1920, son siège commercial à Genève, 10, rue de la Confédération.

22 octobre. La **Société des Fabriques de Spiraux Réunies,** société anonyme ayant son siége au Petit-Saconnex (F. o. s. du c. du 9 avril 1918, page 571), a, dans son assemblée générale du 28 février 1920, renouvelé son conseil d'administration comme suit: Henri-Auguste Herren, arbitre de commerce, de Genève, à Plainpalais; Charles Dufaux, ancien fabricant, de et à Genève; Eugène Baehni, industriel, de Bolligen (Berne), à Bienne; Louis Huguenin, ancien fabricant, du Locle (Neuchâtel), à Montreux; Charles-Albert Vuille, industriel, de la Sagne (Neuchâtel), à la Chaux-de-Fonds (tous déjà inscrits); Georges Sandoz, ancien fabricant, de la Chaux-de-Fonds et du Locle, à Genève, et Philippe-A. Guye, professeur, des Eaux-Vives à Genève; Ch. A. Vuille, reste administrateur-délégué. L'administrateur Charles-Eugène Guye, est radié.

Commissionnaires, importation, etc. — 22 octobre. La société en nom collectif **Louis Charrière et Henri Chapuis,** commissionnaires en marchandises de nature diverse, importation, exportation et représentation, aux Eaux-Vives (F. o. s. du c. du 9 février 1920, page 236), est déclarée dissoute depuis le 30 septembre 1920. Son actif et son passif étant repris par l'associé «Henri Chapuis», aux Eaux-Vives (F. o. s. du c. du 16 octobre 1920, page 1981), cette société est radiée.

Vente de toutes sortes de marchandises, etc. — 23 octobre. La maison **H. Schnerb,** vente au comptant et à crédit de toutes sortes de marchandises, représentation, commission et exportation de tous articles, à Genève (F. o. s. du c. du 14 septembre 1916, page 1411), radie son sous-titre: «A la Ménagère».

23 octobre. La **Société Immobilière rue Musy N° 5,** société anonyme ayant son siége aux Eaux-Vives (F. o. s. du c. du 18 mai 1908, page 903), a renouvelé son conseil d'administration comme suit: François Rubin, entrepreneur, des et aux Eaux-Vives (déjà inscrit); Léon Rubin, architecte, des et aux Eaux-Vives, et François Peray, cafetier, de nationalité française, domicilié aux Eaux-Vives. Les administrateurs Paul de Reding, Marius Rubin, Louis Rey et Henri Coquille sont radiés.

Parfumerie, brosserie, etc. — 23 octobre. La société en commandite **De Bay et C°,** commerce de parfumerie, brosserie, mercerie et articles de toilette, à Genève (F. o. s. du c. du 9 décembre 1915, page 1654), est déclarée dissoute dès le 31 décembre 1918. Son actif et son passif ayant été repris par la «Fabrique de Parfumerie De Bay et Cie, société anonyme», aux Eaux-Vives (F. o. s. du c. du 23 décembre 1918, page 1981), cette société est radiée.

Eidgenössische Emissionsabgabe auf ausländischen Wertpapieren

(Bekanntmachung der eidg. Steuerverwaltung.)

In Ergänzung unserer Publikation in Nr. 265 des Schweizerischen Handelsamtsblattes betreffend die Emissionsabgabe auf den Rententiteln des

6 % Emprunt National Français von 1920

teilen wir mit, dass der Abgabeberechnung der zum Kurse von **40. 40** in Schweizerfranken umgerechnete Kapitalwert zugrunde zu legen ist.

Unter Berücksichtigung der Aufrundungsvorschrift von Art. 31, Abs. 3 des Stempelgesetzes sind somit zu entrichten:

Für frz. Fr. 100. — Kapital bzw. frz. Fr. 6. — Rente : schweiz. Fr. 0. 50; für frz. Fr. 150. — Kapital bzw. frz. Fr. 9. — Rente : schweiz. Fr. 0. 70; für frz. Fr. 500. — Kapital bzw. frz. Fr. 30. — Rente : schweiz. Fr. 2. 10; für frz. Fr. 1000. — Kapital bzw. frz. Fr. 60. — Rente : schweiz. Fr. 4. 10; für frz. Fr. 5000. — Kapital bzw. frz. Fr. 300. — Rente : schweiz. Fr. 20. 20 usw.

* * *

Timbre fédéral d'émission sur titres étrangers

(Communiqué de l'Administration fédérale des contributions.)

En complément de notre publication dans le n° 265 de la Feuille officielle suisse du commerce concernant le droit d'émission sur les titres de rentes de

l'Emprunt National Français 6 %, de 1920

nous communiquons que pour le calcul du droit, le capital correspondant à la rente doit être réduit en francs suisses au cours de **40. 40.**

En raison des prescriptions de l'art. 31, al. 3 de la loi fédérale sur le timbre relatives à l'obligation d'arrondir, le droit suivant doit donc être acquitté:

Pour fr. français 100. — de capital, soit fr. français 6. — de rente : franc suisse 0. 50; pour fr. français 150. — de capital, soit fr. français 9. — de rente : fr. suisse 0. 70; pour fr. français 500. — de capital, soit fr. français 30. — de rente : fr. suisses 2. 10; pour fr. français 1000. — de capital, soit fr. français 60. — de rente : fr. suisses 4. 10; pour fr. français 5000. — de capital, soit fr. français 300. — de rente : fr. suisses 20. 20 et ainsi de suite.

Tassa di bollo federale sull'emissione di carte-valori estere

(Comunicato dell'Amministrazione federale delle contribuzioni.)

A complemento della nostra pubblicazione apparsa nel numero 265 del Foglio ufficiale svizzero di commercio concernente la tassa d'emissione sui titoli di rendita del

prestito nazionale francese 1920, 6 %,

facciamo noto che per il calcolo della tassa, il capitale corrispondente alla rendita dev'essere convertito in franchi svizzeri al corso di **40. 40.**

Tenuto conto delle prescrizioni di cui all'art. 31, 3° capoverso, della legge federale sul diritto di bollo circa l'obbligo di arrotondare, le tasse di bollo debbonsi corrispondere come segue:

Per fr. francesi 100. — del capitale, ossia fr. francesi 6. — di rendita : fr. svizzeri 0. 50; per fr. francesi 150. — del capitale, ossia fr. francesi 9. — di rendita : fr. svizzeri 0. 70; per fr. francesi 500. — del capitale, ossia franchi francesi 30. — di rendita : fr. svizzeri 2. 10; per fr. francesi 1000. — del capitale, ossia fr. francesi 60. — di rendita : fr. svizzeri 4. 10; per fr. francesi 5000. — del capitale, ossia fr. francesi 300. — di rendita : fr. svizzeri 20. 20 e così di seguito.

Gesellschaft des katholischen Vereinshauses in Luzern

Die Inhaber 4½ %iger Obligationen unserer Gesellschaft werden hiermit auf **Donnerstag, den 4. November 1920,** nachmittags 2 Uhr, im **1. Stock des Hotel Union, in Luzern,** im Sinne der bundesrätlichen Verordnung vom 20. Februar 1918 betreffend Gläubigergemeinschaft bei Anleihensobligationen, zu einer **zweiten Gläubigerversammlung** (weil die erste nicht beschlussfähig war) eingeladen, zum Zwecke des Beschlusses betreffend Zinsnachlass und der Verlängerung der Rückzahlbarkeit der Obligationen. Wir bitten dringend um Ihr Erscheinen. (V 136¹)

Luzern, den 14. Oktober 1920.

Namens der Ges. des kath. Vereinshauses,
Der Aktuar i. V.: **R. Zünd.**

Société „The Majestic Palace Hôtel", à Nice

Convocation d'Obligataires.

Tous les porteurs d'obligations de l'emprunt hypothécaire en deuxième rang de fr. 2,500,000, divisé en 5000 obligations au porteur de fr. 500 chacune 5 % souscrites suivant acte reçu par Me Larboullet, notaire, à Nice, le 18 avril 1912 par la société anonyme dénommée: «Société The Majestic Palace Hôtel» dont le siège social est à Vevey, canton de Vaud (Suisse).

Sont convoqués conformément à l'ordonnance du Conseil fédéral du 20 février 1918 par le conseil d'administration de la dite société d'un commun d'accord avec les représentants de la communauté légale des dits créanciers obligataires en assemblée générale de créanciers pour le **mardi, 16 novembre 1920,** à 15 heures et demie, à **Vevey,** à l'Hôtel de Ville.

ORDRE DU JOUR:

1° Communication de la délibération de l'assemblée générale ordinaire des actionnaires de la société débitrice prise le 29 octobre et ayant décidé la consolidation des semestres arriérés des annuités dûes sur les emprunts contractés par celle-ci envers le Crédit Foncier de France et la Banque Hypothécaire de France et non compris dans la première consolidation.
2° Antériorité à consentir en faveur du Crédit Foncier de France et de la Banque Hypothécaire de France par les créanciers obligataires relativement au montant de cette consolidation complémentaire.
3° Pouvoirs à donner à un mandataire pour réaliser cette antériorité.
4° Vote sur toutes les autres propositions accessoires.

Les cartes d'admission à l'assemblée seront délivrées à partir du 5 novembre contre dépôt des titres aux domiciles suivants: à **Vevey:** chez MM. Cuenod, de Gautard & Cie; à **Lausanne:** au Comptoir d'Escompte de Genève, à la Société de Banque Suisse; à **Genève:** à la Société de Banque Suisse; à **Bâle:** chez MM. A. Sarasin & Cie; à **Neuchâtel:** à la Société de Crédit Suisse. (V 142²)

Le conseil d'administration.

Annulation d'une carte de légitimation pour voyageur de commerce

Il est porté à la connaissance du public que la préfecture du district de Neuchâtel a delivré le 7 octobre 1920, sous n° 4380/451, un duplicata de la carte à la maison **F. Ahles, à Neuchâtel,** en faveur de M. Emile Holzer, à Bâle.

Cette carte remplace celle qui a été remise le 21 juin 1920, sous n° 392, souche n° 4366, à Messieurs H. Wanner, à Bâle, et W. Affentranger, à Lattrigen (Berne), laquelle est annulée par le présent avis. (V 141)

Neuchâtel, le 26 octobre 1920. **Département de Police.**

„ATLAS“, Deutsche Lebensversicherungsgesellschaft, Ludwigshafen am Rhein

Bilanz für den 31. Dezember 1919

Aktiva

Mk.	Pf.	
7,500,000	—	Einlageverpflichtungen der Aktionäre.
298,500	—	Grundbesitz (Geschäftshaus).
23,766,420	50	Hypotheken und Kommunal-Darlehen.
3,671,558	45	Wertpapiere.
3,751,796	31	Darlehen auf Policen.
3,285,000	—	Reichsbankmässige Wechsel.
529,172	39	Guthaben bei Bankhäusern.
1,581,899	38	Guthaben bei anderen Versicherungs-Unternehmungen.
666,953	74	Gestundete, noch nicht fällige Prämienraten.
361,021	04	Rückständige und aufgelaufene Zinsen.
593,325	09	Ausstände bei Versicherten und Agenten.
9,694	96	Barer Kassenbestand.
4,363,794	48	Sonstige Aktiva. (B. 90)
50,379,136	34	

Passiva

	Mk.	Pf.
Aktienkapital	10,000,000	—
Kapital-Reservefonds	353,561	—
Deckungskapital (der Lebensversicherung abzüglich Rückversicherung)	23,963,545	07
Prämienüberträge (der Lebensversicherung abzüglich Rückversicherung)	1,054,985	67
Schadenreserve (der Lebensversicherung abzüglich Rückversicherung)	552,451	12
Andere Reserven und Zurückstellungen der Lebensversicherung	779,896	01
Gewinnreserven der Versicherten	1,518,617	95
Guthaben anderer Versicherungs-Unternehmungen	619,380	71
Guthaben anderer	442,270	02
Alle sonstigen Passiva (einschliesslich des Rückversicherungs-Deckungskapitals d. Lebensversicherung und der besonderen Passiva d. Unfallversicherung)	10,574,270	67
Gewinn	520,158	12
	50,379,136	34

Genehmigt in der ordentlichen Generalversammlung vom 29. Juni 1920. In der Generalversammlung wurde die Dividende auf 4 % d. i. Mk. 10 für jede Aktie festgesetzt.

Der Jahresbericht kann kostenfrei von der Gesellschaft bezogen werden.

„ATLAS“, Deutsche Lebensversicherungsgesellschaft:

Meissner. Fricke. Kederer.

Nichtamtlicher Teil — Partie non officielle — Parte non ufficiale

Notices économiques sur la Grande-Bretagne

(Communication de la Division commerciale de la Légation de Suisse à Londres).

Les conditions du travail dans l'Empire britannique. Dans notre notice économique parue dans le nº 185 du 17 juillet dernier, nous avons donné une liste des Départements et Bureaux auxquels auraient à s'adresser nos compatriotes désireux de trouver une occupation dans les dominions.

Dans l'intervalle, nous avons fait une enquête plus détaillée sur cette question, spécialement en ce qui concerne les ingénieurs, techniciens et ouvriers métallurgistes. Voici quelles en sont les conclusions.

Si on ne peut ou ne veut pas décourager en Suisse l'immigration et l'emploi d'ouvriers étrangers qui font concurrence à nos ouvriers lorsque les conjonctures économiques sont défavorables et forcent ainsi certains des nôtres à s'expatrier, il ne faut pas perdre de vue que, depuis l'armistice, la Grande-Bretagne a adopté en matière d'immigration de la main d'oeuvre, une politique de protection. Un des premiers devoirs du Gouvernement a été de s'occuper de la réinstallation dans la vie civile de centaines de mille de militaires démobilisés et il était à prévoir que les emplois libres leur seraient réservés ou tout au moins qu'il leur serait donné la préférence. Le seul moyen efficace pour protéger ces démobilisés contre la concurrence étrangère était de soumettre la question de l'immigration de toute la main d'oeuvre au Ministère du Travail et c'est de cette façon que le Gouvernement a procédé. Lorsqu'une entreprise désire engager par exemple un technicien étranger, elle doit faire elle-même la demande à ce Ministère; la requête ne doit pas émaner de l'employé. Pour avoir une chance quelconque de succès, l'entreprise doit fournir la preuve qu'il manque dans le pays des ingénieurs, techniciens ou ouvriers capables d'exécuter les travaux qu'elle a en vue. En d'autres termes, et cette preuve est naturellement très difficilement admise, il est indispensable que les techniciens et ouvriers étrangers ne soient appelés qu'en raison de qualités extraordinaires, dans l'intérêt du développement économique du royaume. Quand le marché du travail suffit à la demande de main d'oeuvre et sauf les exceptions rarissimes précitées, il est vain de tenter de venir maintenant dans le Royaume-Uni. D'un façon générale, on peut dire que les conditions sont les mêmes dans les Dominions. Enfin, la grève actuelle des mineurs a, en quelques jours, mis sur le pavé cent mille ouvriers appartenant à diverses industries et chaque jour de grève aggrave la situation. On peut dès lors en conclure que, même lorsque la grève sera terminée, il faudra longtemps à l'industrie pour atteindre à nouveau son niveau. Si l'on ajoute encore le fait que nous nous trouvons depuis le mois de juin dans une période de dépression économique générale et que de nombreuses usines n'ont pas assez de commandes pour envisager l'avenir sans souci, nous pouvons dire sans hésiter qu'il n'est pas possible de compter sur une modification de la politique du Gouvernement britannique sur la protection du travail national.

Deutschland — Zollzahlung

Gemäss einer Bekanntmachung des Reichsministers der Finanzen vom 21. Oktober, veröffentlicht im Deutschen Reichsanzeiger vom 22. gleichen Monats, beträgt das Goldzollaufgeld vom 10. November 1920 an bis auf **weiteres 900 Prozent** [1]).

Diskontosätze — Taux d'escompte

(Bulletin der Schweizerischen Nationalbank. — Bulletin de la Banque Nationale Suisse.)

	1920 15. X. o.	1920 15. X. p.	1920 7. X. o.	1920 7. X. p.	1920 30. IX. o.	1920 30. IX. p.	1920 23. IX. o.	1920 23. IX. p.	1920 23. X. o.	1920 23. X. p.	1919 23. X. o.	1919 23. X. p.	1918 23. X. o.	1918 23. X. p.
Schweiz	5	4 7/16	5	4 3/8	5	4 3/8	5	4 3/8	5	4 7/16	5	4 5/8	5 1/2	5 5/16
Paris	6	4 1/2	6	4 1/2	6	4 1/2	6	4 3/4	6	4 3/4	5	5	5	5
London	7	6 21/32	7	6 3/4	7	6 11/16	7	6 3/4	7	6 5/8	5	4 9/16	5	3 17/32
Berlin	5	3 13/16	5	3 13/16	5	3 13/16	5	3 3/4	5	3 13/16	5	4 1/4	5	4 5/8
Milano	6	6 1/2	6	6 1/2	6	6 1/2	6	6 1/2	6	6 1/2	5	5	5	5
Bruxelles	5 1/2	5 1/2	5 1/2	5 1/2	5 1/2	5 1/2	5 1/2	5 1/2	5 1/2	5 1/2	3 1/2	3 1/2	—	—
Wien	5	2	5	2	5	2	5	2	5	2	5	1 3/4	5	3 7/8
Amsterdam	4 1/2	4 1/8	4 1/2	4	4 1/2	4	4 1/2	4 1/8	4 1/2	4 1/4	4 1/2	3 7/8	4 1/2	3 1/4
New-York[1])	6	8	6	7	6	7	6	7	6	7	4 1/2	6 1/8	4 1/2	6
Spanien	5	—	5	—	5	—	5	—	5	—	4 1/2	—	4 1/2	—

o. = offiziell (officiel). p. = privat (hors banque). [1]) Call money.

Kurs für Sichtdevisen auf: [1]) — Cours du change à vue sur: [1])

Gesetzliche Parität (Parité légale): £ 1 = Fr. 25.2215; M. 100 = Fr. 123.457; Kr. 100 = Fr. 105.01; H. fl. 100 = Fr. 208.8198; $ 1 = Fr. 5.182.

		Paris	London	Deutschland	Italia	Bruxelles	Wien	Amsterdam	New-York	Spanien
1920	23. X.	40.80	21.77	8.91	23 68	42.94	2.01	194.54	6.82 3/8	89 54
	15. X.	41.04	21.89 3/4	9.03	24.58	43.17	2.15	194.02	6.25 1/2	90.19
	7. X.	41.52	21.81 3/4	9.78	23.62	43.67	2.14	193.71	6.21 3/4	91 40
	30. IX.	41.42	21.71	9.89	25 82	43.64	2.65	193.44	6.20 1/8	91.17
	23. IX.	41.58	21.60 1/2	10.04	26.57	43.99	2.65	192 35	6.18 3/4	90 49
1919	23. X.	64 69	23 47 3/4	20.09	54.60	65.12	5.—	212 81	5 61	107.31
1918	23. X.	90.25	23.60	73.—	77.12	—	42.—	209.25	4.95 1/2	101 50
1917	23. X.	79.55	21 91	62.50	58.97	—	39.59	198 12	4.60 1/4	107.08
1916	23. X.	90.80	25.10	91.50	81.—	—	61 50	216.—	5.27	106.50

[1]) Die Kurse bedeuten Goldkurse. — [1]) Les cours signifient cours de la *demande*.

[1]) Bisher 700 Prozent, siehe Nr. 132 des Handelsamtsblattes vom 26. Mai 1920.

Wochenausweise der Schweizerischen Nationalbank und anderer Banken

Situations hebdomadaires de la Banque Nationale Suisse et d'autres Banques

Datum *Date*	Noten-Umlauf *Circulation des billets*	Metallbestand *Encaisse métallique*	Portefeuille	Lombard *Nantissements*	Giro- und Depotrechnungen *Comptes de virements et de dépôts*
23. IX. 1920	In Fr. 1000 (1 Mk. = Fr. 1.35, 1 £ = Fr. 25, 1 H. fl. = Fr. 2.08, 1 Kr. = Fr. 1.05, 1 $ = Fr. 5). En fr 1000				
	Schweizerische Nationalbank — Banque Nationale Suisse				
1920:	918,237	634,915	291,766	35,367	136,530
1919:	880,476	531,781	352,530	39,697	110,645
1918:	763,244	435,287	367,637	30,713	134,018
1917:	538,639	396,074	214,678	60,306	150,856
	Belgische Nationalbank — Banque Nationale de Belgique				
1920:	5,637,866	293,179	653,730	99,222	1,498,991
1919:	4,687,684	295,119	336,459	55,067	2,397,101
	Bank von Frankreich — Banque de France				
1920:	38,689,733	5,750,636	2,449,693	1,995,805	3,158,711
1919:	35,786,798	5,866,487	1,644,157	1,396,706	2,927.456
1918:	29,922.374	5,758,445	1,917,349	831,459	3,212,693
1917:	20,994,829	5,579,668	1,742,647	1,107,812	2,993,098
	Bank von England — Banque d'Angleterre				
1920:	3,137,153	3,076,616	3,106,018	—	3,053,880
1919:	2,040,266	2,204,909	2,748,382	—	2,921,344
1918:	1,512,396	1,788,559	3,863,452	—	4,148,250
1917:	1,029,544	1,377,415	3,794,574	—	4,149,686
	Deutsche Reichsbank — Banque Impériale Allemande				
1920:	74,079,576	1,373,286	58,666,874	11,952	17,771,709
1919:	35.773,796	1.395,542	35 568,634	8,314	10,417.600.
1918:	18,036,726	3,206,689	21,987,607	8,520	11,383,010
1917:	12,004,466	3,139,391	14,082,449	11,244	7,465,174
	Niederländische Bank — Banque Néerlandaise				
1920:	2,138,297	1,359,758	288,624	655,121	146,363
1919:	2,058,282	1,324,119	371,044	439,853	159,534
1918:	1,988,999	1,486,797	252,034	210,248	158,100
1917:	1,632,244	1,418,044	129,405	147,544	175,885
	Oesterreichisch-Ungarische Bank — Banque Austro-Hongroise				
1920:	71,074,793	293,156	25,471,574	8,873 989	10 583,800
1919:	47,463,356	333,249	4,814,893	9,307,108	9,542,794
	Zusammen — Total				
1920:	195,675,655	12,781,546	90,928,279	11,671,456	36,849,984
1919:	128,690,658	11,951,206	45,836,099	11,146,745	28,476,474
	Bundes-Reserve-Banken i. d. Ver. Staaten — Banques de Réserve Fédér. aux Etats-Unis				
1920:	16,399 980	10,757,970	15,060,440	—	8,292,320
1919:	13,276,770	10,937,525	11,123,865	—	8,571,600
1918:	11,475,155	10,380.195	9,550,890	—	8 146,320
1917:	3,351,230	7,261,255	1,723,850	—	5,764,605

Schweizerische Nationalbank — Banque Nationale Suisse

Ausweise vom 23. Oktober — Situations hebdomadaires du 23 octobre

Aktiva

Metallbestand:	Fr.	Letzter Ausweis *Dernière situation* Fr.	*Encaisse métallique*
Gold	540,770,294. 08		*Or*
Silber	102,711,930.—		*Argent*
	643,482,224. 08	+ 1,425,611. 73	
Darlehens-Kassascheine	20.930,625.—	— 732,700. —	Billets de la Caisse de Prêts
Portefeuille	341,768,754. 42	+ 44,939,975. 66	*Portefeuille*
Sichtguthaben im Ausland	44,805,279. 90	+ 3,598,600. —	*Avoir à vue à l'étranger*
Lombardvorschüsse	32,269,135. 32	— 190,481. 25	*Avances sur nantiss.*
Wertschriften	6,610,282. 90	— 7. 50	*Titres*
Sonstige Aktiva	38,379,023. 19	— 13,864,776. 76	*Autres actifs*
	1,128,245,324 81		

Passiva

Eigene Gelder	29,440,858. 48	—	*Fonds propres*
Notenumlauf	945,522,425. —	— 7,366,585 —	*Billets en circulation*
Giro- u. Depotrechnungen	121,047,606 06	+ 39,490,108. 35	*Virements et de dépôts*
Sonstige Passiva	32,234,435. 27	+ 3,047,698. 53	*Autres passifs*
	1,128,245,324. 81		

Diskonto 5 %, gültig seit 21. August 1919. Lombardzinsfuss 6 %, gültig seit 3. Oktober 1918.

Taux d'escompte 5 %, depuis le 21 août 1919. Taux pour avances 6 %, depuis le 3 octobre 1918.

Internationaler Postgiroverkehr — Service international des virements postaux

Ueberweisungskurse vom 27. Oktober an [1]) — *Cours de réduction à partir du 27 octobre* [1])

Belgique fr. 43. 60; Deutschland Fr. 9. 40; Italie fr. 24. 20; République Argentine fr. 503. 50 (pour 100 Pesos or); Grande-Bretagne fr. 22. —.

[1]) Abweichungen nach den Schwankungen vorbehalten. — [1]) Sauf adaptation aux fluctuations.

Postscheck- und Giroverkehr — Chèques et virements postaux

Nr. 43. Neue Beltritte. — 23. X. 1920. — Nouvelles adhésions.

Aarau: VI. 1590 Delval, Georges.
Altdorf: VII. 1915 Huber, Walter, Konditorei.
Appenzell: IX. 1550 Ebneter, Emil, Drogen & Chem. Produkte.
Basel: V. 5281 Becker, Maria, Rosshofgasse 12. — V. 5304 Bienz-Deck, Fritz, Lehrer. — V. 5306 Bischoff, Hans, Spalentorweg 51. — V. 5301 Böhmer, Max, Byfangweg 35. — V. 5310 Bürgerturnverein, Männer-Riege. — V. 5313 Gloor, Max, Postfach Basel 9. — V. 5312 Hessen-Hahn, R. — V. 5309 Houriet-Maag, A. — V. 5316 Licht und Recht, Zeitschrift, Inhaber: R. W. Duc. — V. 5316 Lumière et Perfection, Zeitschrift, Inhaber: R. W. Duc — V. 5285 Neptun, Transport- & Schiffahrts A.-G. — V. 5297 Roggensinger, H., & Co., Spenglerei und Blechemballagen. — V. 5296 Vischer, E., & Söhne, Architekten.
Baugy s. Clarens: IIb. 340 Margot, Henri, représentant de commerce.
Bellinzona: XI. 1132 Heini, Emilio. — XI. 1129 Regazzoni, Luigi, & figlio, ferramenta.
Bern: III. 3726 Automobil A.-G. vorm. Gottl. Haefliger. — III. 3738 Bollmann, A., Verlag. — III. 3727 Eggimann & Co., Photohandlung, Kopier- und Vergrösserungsanstalt. — III. 3045 Hänni, Edouard, Elektro-mech. Auto-Werkstätte.
Biel: IVa. 1168 Terrier, Paul, Dr.
Chateaux-d'Oex: IIb. 391 Confrérie des Eaux du village de Chateau-d'Oex.
Coldrerio: XI. 1133 S. A. manifattura tabacchi „Stella", Villa.
Effretikon: VIII. 7995 Frey-Baumann, Jacques Robert, Landwirt.
Emmenbrücke: VII. 1919 Verband landw. Genossenschaften der Zentralschweiz, Geschäftsstelle Emmenbrücke.
Erstfeld: VII. 1922 Aerzteverein, urschweizerischer.
Flanthey: IIc. 479 Studer-von Arb, Otto.
Fribourg: IIa. 404 Cartel fribourgeois des sociétés d'employés. — IIa. 405 Choisy, Constance, infirmière, Maternité — IIa 401 Dessibourg-Hayoz & Cie. — IIa. 398 Duriaux, M., Vve, commerce de bois et combustibles. — IIa. 265 Ems, Emile, Dr. jur. notaire et président du Tribunal du Lac, Schoenberg 2. — IIa. 402 Tschachtli, Gustav, Generalvertreter von E. Jorin
Genève: I. 2308 Coquelicots, les, classes R. A. T. et assimilés. — I. 2309 Fraisse et Cie., teinturerie. — I 2315 Hermenjat et Wagnon, produits laitiers. — I. 2314 Pagnard, Henri, débit brasserie de St. Jean. — I. 2306 Pascal, Hilaire, pastilles Jeanne d'Arc. — I. 2313 Pharmacie H. Junod. — I. 2163 Section suisse du comité américain pour les régions dévastées de la France. — I. 554 Tscherniak, R., tailleur. — I. 2311 Verpillat et Prudon, succ. de maison Vassalli. — I 2305 Vinardy, Camille, & Cie.
Grenchen: Va. 655 B. T. A. Bund technischer Angestellter der Schweiz, Sektion Grenchen.
Gstaad: III. 2516 Sektion Oldenhorn S. A. C.
Hochdorf: VII. 1927 Stutz, Ph., Tuch-, Mass- und Konfektionsgeschäft.
Horgen: VIII. 4500 Widmer & Schafheitle, Maschinen und Werkzeuge.
Kriens: VII. 1926 Schmidlin, Jos
Lausanne: II. 87 Confection Riolo. — II. 956 Fumeaux, Albert, méd.-dentiste. — II. 456 Lauper, Jacques, jardinier. — II. 886 Société coopérative d'habitation.
Lenzburg: VI. 1449 Egli, Paul, Ingenieur.
Luzern: VII. 1924 Karger & Co., Schreibmaschinengeschäft.
Meilen: VIII. 7869 Muggli, O., Handlung und Malergeschäft.
Möhlin: V. 5305 Widi, Josef, Kaufmann.
Moutreux: IIb. 121 Rochat, A., succ. de C. Wetzel, quincaillerie.
Moosseedorf: III. 2911 Bosshardt, F., Mech. Schmiede.
Neuveville: IVa 1166 Probst, B. E.
Nyon: I. 2312 Eberhardt, Albert, fonctionnaire postal.
Oerlikon: VIII. 8015 Pamm, Jakob. — VIII. 7928 Wecker, Ludwig, Baugeschäft.
Olten: Vb 448 Wagner, Adolf, Samenhandlung — Vb. 497 Weil, B., Kleiderfabrikation.
Payerne: II. 855 Bassin, Benjamin, inspecteur d'assurances.
Péry: IVa. 1162 Société de musique „Union".
Porrentruy: IVa. 1165 Büttiker, Olivier, commerce et produits de lait.
Rapperswil (St. G.) IX 2767 Maschinenfabrik Rapperswil A.-G.
Renens-Village: II. 894 Nicollier, Charles, fabrique de porte-monnaie.
St. Gallen: IX. 2776 Degginger, Max, Stickereifabrikation. — IX. 2772 Rothschild, Julius, Continentale Bureau-Reform. — IX. 2774 Turnverein Oberstrasse. — IX. 2777 Zentralstelle für Jugend- & Volkswohlfahrt
Schaffhausen: VIIIa. 727 Strittmatter, R., jun. Dr. dent.
Schiltheim: VIIIa. 651 Russenberger-Schwyn, Ch., Kaufhaus.
Schöenwerd: VI. 874 Lacher, J. Friedrich, Agent.
Serrières: IV. 686 Desaules, Albert.
Sion: IIc. 337 Clinique du Dr. Alfred Germanier. — IIc. 364 Roduit, Charles, Moulin de la Grenette.
Solothurn: Va. 715 Eichenberger, Gebr., Velos und Gummi. — Va. 721 Kloster der Visitation.
Stein a. Rh.: VIIIa. 814 Schaffhauser Kantonalbank, Filiale.
Teufen b. Rorbas: VIII. 8059 Baltensperger, P., Lehrer.
Tramelan: IVa 1164 Tomasi & Ducommun, cycles & motos.
Valangin: IV. 831 Caisse communale.
Vevey: IIb. 260 Baridon, Robert, Dr. méd.-dentiste.
Wattenwil: III. 3725 Gfeller, Fr., Metzgerei.
Wilchingen: VIIIa. 492 Spar- & Leihkasse.
Zürich: VIII. 8053 Brücher, A., Motor-Verlag. — VIII. 7827 Cahn, A., Theater- und Maskenkostüme. — VIII. 8052 Durrer, Fritz, Gladbachstrasse 76. — VIII. 5589 Ehrle's, H., Wwe., Delikatessen — VIII. 7646 Erni Honegger, B., Baumeister. — VIII. 8000 Gelpke, Max, Turnerstrasse 10. — VIII 6849 Gyr, Heb., Butter und Käse. — VIII. 7789 v. Hemelrijck, J., Anvers, succursale. — VIII. 5791 Hobi, K., Obstversand. — VIII. 5559 Kehl, S. M., pharm. Labor. — VIII. 3276 Meier-Müller, H., Dr. med., Nervenarzt. — VIII. 6755 Osram A.-G. — VIII. 8061 Pfister, J. A., Seifenfabrikation. — VIII 7050 Scheim-Gege, Wilh., Neuheitenvertrieb. — VIII. 7996 Schweiz. Verband evang. Arbeiter & Angestellter, Sektion Zürich I. — VIII. 5113 Siebenhühner & Co., Kunstgeigenbau. — VIII. 8073 Standschützen-Gesellschaft Neumünster, Fahnenfonds. — VIII 8042 „Weka", A.-G. für Briefmarkenhandel. — VIII. 6011 Zollinger, Rud., Drogen, Chem.- techn. Produkte.
Zwingen: V. 5307 Jermann-Hof, Paul.
Barmen: V. 5289 Kiefel, Johs.
Berlin: VIII. 8048 Karolewsky, Heinrich, Peitschen- & Sattlerwarenfabrik Nr. 4.
Dresden: VIII. 8047 Süring, Wilhelm, Lackfabriken & chem. Werke, Reick.
Wien: VIII. 7924 Camera-Industrie „Austria", Wilhelm Müller, VII/1.
Wiesbaden: V. 5292 Borngraeber, W. N., Hotel Rose.

Annoncen-Regie: **PUBLICITAS A. G.**

Anzeigen — Annonces — Annunzi

Régie des annonces: **PUBLICITAS S. A.**

7% Anleihe A.-G. Bündner Kraftwerke, Chur

von Fr. 10,000,000 von 1920

Das Aktienkapital beträgt Fr. 10,000,000, wovon gegenwärtig Fr. 7,042,000 einbezahlt sind. Die **Mehrheit** der **Aktien** befindet sich in den Händen des **Kantons Graubünden** und der **Graubündner Kantonalbank.**

Titel à Fr. 1000 gegenseitig auf 10 Jahre fest und nachher auf 6 Monate kündbar

Semestercoupons per 30. April und 31. Oktober

Die **Kotierung** der Obligationen an den **Börsen** von **Basel** und **Zürich** wird nachgesucht.

Emissionskurs 100 %

Ausführliche **Prospekte** halten wir spesenfrei zur Verfügung.

Chur, Oktober 1920.

Graubündner Kantonalbank.

Zeichnungen

werden ebenfalls auf jedem schweizerischen Bankplatz spesenfrei entgegengenommen.

2457 Ch 3802 I

Maschinenbau-Aktien-Gesellschaft Seebach

Einladung zur ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre

auf SAMSTAG, den 6. November 1920, vormittags 11 Uhr im Sitzungszimmer der Gesellschaft in Seebach

TRAKTANDEN:

1. Entgegennahme des Geschäftsberichtes und der Rechnung über das Geschäftsjahr 1919/1920 gemäss Antrag der Kontrollstelle.
2. Erteilung der Decharge an den Verwaltungsrat.

Die Bilanz nebst Gewinn- und Verlustrechnung sowie der Revisorenbericht liegen vom 28. Oktober 1920 ab im Bureau der Gesellschaft in Seebach zur Einsicht der Aktionäre auf. 3811

Die Eintrittskarten für die Generalversammlung können gegen genügenden Ausweis über den Aktienbesitz vom 28. Oktober bis 4. November 1920 in unserem Bureau in Seebach bezogen werden.

Seebach, den 27. Oktober 1920.

Der Verwaltungsrat.

Versteigerung

Unter Leitung der Gantbeamtung Horn gelangen **Freitag, den 29. Oktober 1920,** nachmittags 2 Uhr, in der Oelfabrik in Horn 3803

400 Tonnen rohes Kokosöl

(inklusive Holzgebinde) zur öffentlichen Versteigerung.

Der Verkauf erfolgt en bloc oder in Partien (nicht unter 20 Tonnen) gegen Barzahlung oder genehme Sicherstellung.

Auf rechtzeitiges Verlangen werden an Interessenten Ausfallmuster der Ware abgegeben.

HORN (Thurgau), den 25. Oktober 1920.

Aus Auftrag: **Die Gantbeamtung.**

Zürcher Centralbäckerei A.-G.

Die Herren Aktionäre werden hiermit zur

XXIV. ordentlichen Generalversammlung

auf Samstag, den 6. November 1920, nachmittags 3 Uhr in den Olivenbaum, Stadelhofen, Zürich 1

eingeladen, zur Erledigung folgender

TRAKTANDEN:

1. Protokoll.
2. Geschäftsbericht pro 1919/20.
3. Vorlage der Jahresrechnung pro 1919/20; Bericht der Revisoren und Beschlussfassung über Decharge-Erteilung an Verwaltungsrat und Direktion.
4. Beschlussfassung über das Jahresergebnis. 3782
5. Wahlen.

Die Bilanz sowie die Rechnung über Gewinn und Verlust und der Revisorenbericht liegen vom 27. Oktober an den Aktionären im Bureau der Centralbäckerei A.-G. zur Einsicht offen, daselbst sind auch die Stimmkarten zu beziehen.

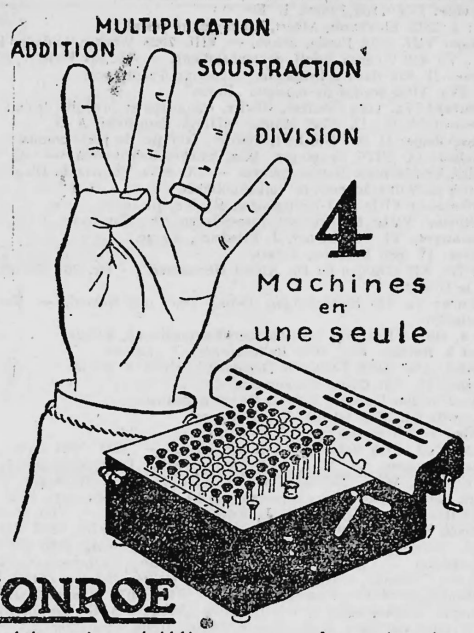
Stimmberechtigt sind diejenigen Aktionäre, welche sich bis zum 2. November 1920 über den Besitz der Aktien bei der Direktion ausweisen.

Zürich, den 20. Oktober 1920. **Der Verwaltungsrat.**

Alpengarten der Urschweiz A. G., Luzern

Die Generalversammlung hat die Liquidation der Gesellschaft beschlossen. Die Gläubiger werden hiermit im Sinne Art. 665 O. R. aufgefordert, ihre Ansprüche beim Unterzeichneten anzumelden.

(6244 Lz) 3776. Der Liquidator: **Hellmüller.**



MONROE

Machine à additionner & à calculer

Agence générale pour la Suisse

W. EGLI-KAESER·BERNE 3188

TÉLÉPHONE 1235 SCHAUPLATZGASSE 23

Schweizerische Lokomotiv- und Maschinenfabrik Winterthur

Von heute an gelangen bei der Schweizerischen Bankgesellschaft in Winterthur, Zürich, Basel und St. Gallen, bei der Schweizerischen Kreditanstalt in Zürich, Basel, St. Gallen und Genf sowie an unserer Kasse die Coupons Nr. 20 unserer Aktien Nr. 1—24,000 mit

Fr. 45

zur Einlösung. 3804.

Winterthur, den 25. Oktober 1920.

Emprunts de l'Etat de Neuchâtel

Remboursement d'obligations

Par tirage au sort de ce jour, les obligations dont les numéros suivent ont été désignées pour être remboursées le 31 décembre 1920 et cesseront de porter intérêt dès cette date :

Emprunt 4 % de 1899, 115 obligations:

21	94	122	151	279	332	375	395	502	588
609	736	807	834	999	1113	1132	1149	1158	1208
1257	1292	1314	1328	1388	1393	1414	1452	1510	1589
1785	1809	1823	1835	1962	1998	2023	2215	2342	2358
2380	2381	2422	2491	2507	2574	2577	2621	2659	2668
2677	2698	2753	2838	2908	2937	2951	2963	2967	2994
3024	3088	3089	3148	3202	3275	3280	3356	3431	3533
3588	3606	3637	3716	3735	3777	3854	3926	3929	3960
3971	4043	4072	4073	4100	4149	4168	4286	4323	4360
4449	4488	4505	4524	4542	4616	4632	4658	4715	4724
4745	4746	4844	4854	4963	4971	5018	5029	5070	5161
5166	5180	5190	5193	5243					

Emprunt 3½ % de 1902, 136 obligations:

24	63	115	161	211	223	236	291	299	306
329	532	625	648	820	838	924	931	950	1015
1037	1057	1140	1217	1237	1276	1298	1517	1559	1581
1617	1689	1746	1792	1802	1810	2029	2139	2192	2210
2233	2261	2286	2314	2511	2520	2575	2608	2655	2779
2809	2814	2833	3021	3123	3141	3158	3192	3249	3254
3388	3402	3535	3617	3703	3753	3805	3862	3867	4008
4032	4040	4133	4151	4451	4470	4542	4575	4613	4732
4733	4773	4774	4857	4882	4909	4955	4956	4957	5032
5042	5062	5069	5114	5157	5169	5201	5239	5244	5258
5310	5448	5465	5506	5519	5522	5576	5582	5586	5635
5771	5790	5795	5809	5853	5919	5959	5997	6021	6028
6035	6061	6099	6148	6212	6264	6265	6305	6352	6392
6429	6431	6525	6527	6612	6645				

Emprunt 3½ % de 1903, 42 obligations:

54	106	251	255	359	414	423	467	478	583
683	759	790	800	850	879	912	920	921	928
967	981	1099	1113	1153	1176	1214	1361	1384	1443
1510	1539	1664	1693	1795	1803	1849	1929	1948	1992
1995	2110								

Les obligations ci-après, sorties à des tirages antérieurs, n'ont pas encore été présentées à l'encaissement et ont cessé de porter intérêt dès la date fixée pour leur remboursement :

Emprunt de 1899 : N°s 239, 782, 2279, 3666, 4420.

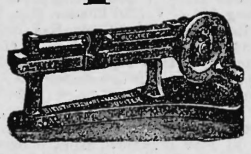
Emprunt de 1902: N°s 713, 499, 1164, 1626, 1738, 3876, 5171, 5564.

Neuchâtel, 1er octobre 1920.

Le conseiller d'Etat,
chef du Département des Finances,
Alf. CLOTTU.

(5909 N) 3662 !

„Jupiter"



3767.

die beste Bleistiftspitzmaschine 50.—

G. Kollbrunner & Co., Bern

Juristische Information

über Eigentumsvorbehalte erteilt Rechtsanwalt Wenger, Zürich, Talstr. 39, b. Paradeplatz, Telephon 4999 Selnau.

EUBÖOLITH

Fabrikfussboden fugenlos auf Beton oder ausgelaufene Bretterböden mit Garantie verlegt.

.1862 (4240 Q)

Euböolithwerke A. G. Olten

Offres d'exploitation de Brevets d'invention

E. IMER-SCHNEIDER INGÉNIEUR CONSEIL GENÈVE

Les propriétaires des brevets suisses suivants désirent entrer en relation avec des fabricants suisses, en vue de la fabrication des articles brevetés, et seraient disposés à céder des licences d'exploitation ou à vendre leurs brevets.

N° 75923 du 27 novembre 1916, **Acetylene Illuminating Co Ltd.,** pour: «Procédé pour l'emmagasinage des gaz sous pression et installation pour la mise en œuvre».

N° 58749 du 23 novembre 1911, **Vickers Limited,** pour: «Moteur à combustion interne».

N° 75273 du 10 novembre 1916, **Vickers Limited,** pour: «Régulateur automatique d'alimentation pour du combustible liquide dans des moteurs à combustion interne».

N° 62514 du 13 septembre 1912, **A. L. Guin,** pour: «Eliminateur automatique des feuilles, détritus et particules solides charriés par l'eau».

N° 69504 du 27 décembre 1913, **W. M. Holloway,** pour: «Perfectionnement aux machines à additionner».

Prière d'adresser les offres ou propositions à M. **E. Imer-Schneider,** ingénieur-conseil, 8, B^d James Fazy, à **Genève,** qui les transmettra à qui de droit. 3801 (22320 X)

Füllfeder-Reparaturen besorgt rasch G. Kollbrunner & Co. Marktgasse 14, Bern 3488

Handels-Lehrling

Zu placieren gesucht als Lehrling in solides Geschäft ein Jüngling aus der französ. Schweiz. Sofortiger Eintritt. Schriftl. Offerten mit Bedingungen unter Z 28218 L. an Publicitas S.A., Lausanne.

DESSOUS DE CHOPES (Bieruntersetzer) Demandez offre à Goetschel & Co La Chaux-de-Fonds

Serviettes en Papier (Papierservietten) Demandez offre à Goetschel & Co La Chaux-de-Fonds

Uebersetzungen aller Art in und aus allen Sprachen. Prof. Balliet (aus Paris), St. Gallen. Ia. Referenzen. (4481 G) 3807 !

Usine à vendre

Occasion exceptionnelle, à proximité d'une ville de Suisse française. Bâtiments en bon état, surface construite 1800 m², force motrice hydraulique 20/30 HP. y compris 5 00 m² terrain, fr. 78,000 comptant. 3805 !

Offres sous chiffre L 4223 U à **Publicitas S. A., Bienne.**

Zu verkaufen in **Hochsavoyen.** Nähe von Genf, am See, 3806!

schöne Besitzung im Halte von 47 ha. Grosse Gebäulichkeiten ; reichlich Wasser. Günstige Zahlungsbedingungen. Man wende sich an **M. Savoy. Lovagny** (Haute Savoie).

Wella Holzstein Baselland Rollen & Tafeln Cartonagen in allen Grössen

Amerik. Buchführ. lehrt grdl. Hd. Unterrichtsbr. Erf. gar. Verl. Sie Gratispr. H. Frisch. Bücherexp., Zürich. B 18

Kraftwerke an der Reuss der Aktiengesellschaft der Maschinenfabriken Escher, Wyss & Co.

Rückzahlung von ausgelosten Obligationen

des

4½ % Hypothekaranleihens vom 31. Dezember 1901

Bei der gemäss Amortisationsplan am 25. Oktober 1920 stattgehabten fünfzehnten Ziehung wurden folgende Obligationen zur Rückzahlung auf den 31. Dezember 1920 ausgelost:

11, 54, 81, 89, 99, 130, 156, 158, 161, 175, 210, 246, 265, 290, 312, 315, 318, 320, 338, 367, 407, 440, 444, 447, 470, 477, 491, 494, 495, 504, 511, 521, 533, 579, 584.

Die Rückzahlung der vorbezeichneten Anleihenstitel findet vom Verfalltage an zum Nennwert und spesenfrei statt bei der

Schweizerischen Kreditanstalt in Zürich

Basel, Genf, St. Gallen, Luzern, Glarus, Lugano, Frauenfeld, Kreuzlingen, Neuenburg und Bern.

Die gezogenen Titel sind zu diesem Behufe mit sämtlichen unverfallenen Coupons einzureichen, fehlende Coupons würden vom Kapitalbetrag in Abzug gebracht.

Ueber den Verfalltag hinaus werden auf den gezogenen Titeln keine Zinsen vergütet. (5143 Z) 3807 !

Bremgarten, den 25. Oktober 1920.

Kraftwerke an der Reuss
der Aktiengesellschaft der Maschinenfabriken
Escher, Wyss & Co.

Buchdruckerei POCHON-JENT & BÜHLER in Bern — Imprimerie POCHON-JENT & BÜHLER à Berne